

Euroopan unionin virallinen lehti

L 295

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

50. vuosikerta

14. marraskuuta 2007

Sisältö

I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

ASETUKSET

Komission asetus (EY) N:o 1327/2007, annettu 13 päivänä marraskuuta 2007, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
★ Komission asetus (EY) N:o 1328/2007, annettu 13 päivänä marraskuuta 2007, Espanjan lipun alla purjehtivien alusten pilkkupagellin kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla VI, VII ja VIII (yhteisön vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan)	3
★ Komission asetus (EY) N:o 1329/2007, annettu 13 päivänä marraskuuta 2007, Ranskan lipun alla purjehtivien alusten keilan kalastuksen kieltämisestä EY:n ja kansainvälisillä vesillä ICES-alueilla V, VI ja VII	5
★ Komission asetus (EY) N:o 1330/2007, annettu 24 päivänä syyskuuta 2007, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/42/EY 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun siviili-ilmailun alan poikkeamia koskevan tietojen levittämisen täytäntöönpanosäännöistä ⁽¹⁾	7

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista

PÄÄTÖKSET

Komissio

2007/730/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 16 päivänä lokakuuta 2007, televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 1 kohdan nojalla Yhdistyneessä kuningaskunnassa toteutettujen toimenpiteiden yhteensopivuudesta yhteisön lainsäädännön kanssa ⁽¹⁾** 12

2007/731/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 päivänä marraskuuta 2007, päätöksen 2006/415/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen Yhdistyneen kuningaskunnan siipikarjassa liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 5549) ⁽¹⁾** 28

III Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

- ★ **Neuvoston yhteinen toiminta 2007/732/YUTP, hyväksytty 13 päivänä marraskuuta 2007, Afganistaniin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta hyväksytyn yhteisen toiminnan 2007/106/YUTP muuttamisesta** 30
- ★ **Neuvoston yhteinen toiminta 2007/733/YUTP, hyväksytty 13 päivänä marraskuuta 2007, Euroopan unionin Afganistanissa toteuttaman poliisioperaation perustamisesta (EUPOL Afganistan) hyväksytyn yhteisen toiminnan 2007/369/YUTP muuttamisesta** 31
- ★ **Neuvoston yhteinen kanta 2007/734/YUTP, vahvistettu 13 päivänä marraskuuta 2007, Uzbekistania koskevista rajoittavista toimenpiteistä** 34



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1327/2007,

annettu 13 päivänä marraskuuta 2007,

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierron monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 14 päivänä marraskuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä marraskuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 756/2007 (EUVL L 172, 30.6.2007, s. 41).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 13 päivänä marraskuuta 2007 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	MA	62,7
	MK	18,4
	TR	80,3
	ZZ	53,8
0707 00 05	JO	196,3
	MA	67,7
	TR	114,7
	ZZ	126,2
0709 90 70	MA	66,6
	TR	95,8
	ZZ	81,2
0805 20 10	MA	93,8
	ZZ	93,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	39,6
	IL	69,0
	TR	77,0
	UY	99,1
	ZZ	71,2
0805 50 10	AR	65,5
	TR	99,4
	ZA	62,0
	ZZ	75,6
0806 10 10	BR	237,9
	TR	136,0
	US	267,2
	ZZ	213,7
0808 10 80	AR	80,9
	CA	95,9
	CL	33,5
	MK	31,5
	US	101,7
	ZA	85,8
0808 20 50	AR	49,4
	CN	56,0
	TR	129,4
	ZZ	78,3

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1328/2007,**annettu 13 päivänä marraskuuta 2007,****Espanjan lipun alla purjehtivien alusten pilkkupagellin kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla VI, VII ja VIII (yhteisön vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön aluksiin sovellettavien eräiden syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2007 ja 2008 19 päivänä joulukuuta 2006 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2015/2006 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuosiksi 2007 ja 2008.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen alusten liitteessä mainitun kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2007 kiintiön.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä marraskuuta 2007.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaaminen ja purkaminen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täytyminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2007 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellet**

Tämän asetuksen liitteessä mainitun kannan kalastus kielletään siinä mainitun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai siinä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen. Kielletään aluksilta tuon päivämäärän jälkeen pyydetyn kannan hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaaminen ja purkaminen.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Fokion FOTIADIS

Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 865/2007 (EUVL L 192, 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1967/2006 (EUVL L 409, 30.12.2006, s. 11); oikaistu EUVL L 36, 8.2.2007, s. 6.

⁽³⁾ EUVL L 15, 20.1.2007, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 898/2007 (EUVL L 196, 28.7.2007, s. 22).

LIITE

Nro	67
Jäsenvaltio	Espanja
Kanta	SBR/678-
Laji	Pilkkupagelli (<i>Pagellus bogaraveo</i>)
Alue	VI, VII ja VIII (yhteisön vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan)
Päivämäärä	19.10.2007

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1329/2007,**annettu 13 päivänä marraskuuta 2007,****Ranskan lipun alla purjehtivien alusten keilan kalastuksen kieltämisestä EY:n ja kansainvälisillä vesillä ICES-alueilla V, VI ja VII**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2007 21 päivänä joulukuuta 2006 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 41/2007 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2007.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen alusten kyseisen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2007 kiintiön.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaaminen ja purkaminen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täyttäminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2007 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellet**

Tämän asetuksen liitteessä mainitun kannan kalastus kielletään siinä mainitun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai siinä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen. Kielletään aluksilta tuon päivämäärän jälkeen pyydetyn kannan hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaaminen ja purkaminen.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä marraskuuta 2007.

Komission puolesta

Fokion FOTIADIS

Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 865/2007 (EUVL L 192, 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1967/2006 (EUVL L 409, 30.12.2006, s. 11); oikaistu EUVL L 36, 8.2.2007, s. 6.

⁽³⁾ EUVL L 15, 20.1.2007, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 898/2007 (EUVL L 196, 28.7.2007, s. 22).

LIITE

Nro	70
Jäsenvaltio	Ranska
Kanta	USK/567EI.
Laji	Keila (<i>Brosme brosme</i>)
Alue	EY:n ja kansainvälisillä vesillä ICES-alueilla V, VI ja VII
Päivämäärä	14.10.2007

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1330/2007,**annettu 24 päivänä syyskuuta 2007,****Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/42/EY 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun siviili-ilmailun alan poikkeamia koskevan tietojen levittämisen täytäntöönpanosäännöistä****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

alueelle sijoittautuneiden asianosaisten pyynnöt ja komission olisi käsiteltävä kolmansien maiden asianosaisten tai kansainvälisten organisaatioiden pyynnöt.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon poikkeamien ilmoittamisesta siviili-ilmailun alalla 13 päivänä kesäkuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/42/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,

- (5) Komissio voi myöhemmin tehdä päätöksen tahosta, jolle annetaan tehtäväksi direktiivin 2003/42/EY 6 artiklan mukaisesti vaihdettujen tietojen hallinta ja kolmansien maiden asianosaisten ja kansainvälisten organisaatioiden pyyntöjen käsittely.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Direktiivin 2003/42/EY mukaan poikkeamista ilmoittamiseksi on perustettava kansallisia järjestelmiä, joilla varmistetaan lentoturvallisuuden kannalta merkittävien tietojen ilmoittaminen, kokoaminen, tallentaminen, suojaaminen ja levittäminen. Poikkeamien ilmoittamisen ainoana tarkoituksena on ehkäistä onnettomuudet ja vaaratilanteet eikä osoittaa syyllisyyttä tai vahingonkorvausvelvollisuutta.

- (6) Komission olisi laadittava yhteyspisteistä luettelo, jonka olisi oltava julkisesti saatavilla.

(2) Tätä asetusta olisi sovellettava direktiivin 2003/42/EY 6 artiklan 1 kohdan mukaiseen jäsenvaltioiden väliseen tietojenvaihtoon. Kansallisiin tietokantoihin tallennettuihin tietoihin, jotka koskevat kansallisia poikkeamia, olisi sovellettava kansallisia määräyksiä ilmailun turvallisuutta koskevien tietojen antamisesta.

- (7) Järjestelmän väärinkäytön estämiseksi yhteyspisteen olisi tietopyynnön saadessaan tarkistettava, että pyytjä on asianosainen, ja pyyntö olisi arvioitava ennen annettavien tietojen määrän ja tason määrittelyä.

(3) Tämän asetuksen soveltamiseksi asianosaisilla olisi tarkoitettava kaikkia, jotka voivat asemansa vuoksi osallistua siviili-ilmailun turvallisuuden parantamiseen hyödyntämällä direktiivin 2003/42/EY nojalla koottuja turvallisuutta koskevia tietoja.

- (8) Kansallisten yhteyspisteiden olisi saatava riittävästi tietoja pyyntöjen tarkistamiseksi ja arvioimiseksi. Tätä varten niiden olisi käytettävä lomaketta, jolla ilmoitetaan tiedot pyytäjistä ja pyynnön tarkoituksesta.

(4) Kansallisilla yhteyspisteillä on parhaat tiedot jäsenvaltion alueelle sijoittautuneista asianosaisista. Jotta tietopyyntöjen käsittely olisi mahdollisimman turvallista ja tehokasta, kansallisten yhteyspisteiden olisi käsiteltävä jäsenvaltionsa

- (9) Jos jotkin asianosaiset tarvitsevat säännöllisesti omaan toimintaansa liittyviä tietoja, olisi voitava tehdä yleinen päätös tietojen antamisesta kyseisille asianosaisille.

⁽¹⁾ EUVL L 167, 4.7.2003, s. 23.

- (10) Pyytäjän olisi varmistettava järjestelmän luottamuksellisuuden suojaaminen ja käytettävä saamiaan tietoja ainoastaan pyynnössä ilmoitettuun tarkoitukseen, jonka on oltava yhteensopiva direktiivin 2003/42/EY tavoitteiden kanssa.

- (11) Kaikilla yhteyspisteillä olisi oltava mahdollisuus valvoa, että niiden hylkäämää pyyntöä ei esitetä uudelleen toisen jäsenvaltion viranomaisen välityksellä. Niiden olisi myös voitava ottaa opikseen muiden yhteyspisteiden parhaista toimintatavoista. Tämän vuoksi niillä olisi oltava pääsy tallennettuihin tietopyyntöihin ja niistä tehtyihin päätöksiin.
- (12) Tietojen siirtoon olisi käytettävä nykyaikaista teknologiaa, ja koko tietokannan suojaaminen olisi varmistettava.
- (13) Jotta komissio voisi valmistella direktiivin 2003/42/EY 6 artiklan 4 kohdassa säädetty jäsenvaltioiden ja komission välisen tietojenvaihdon edellyttämät toimenpiteet, tämän asetuksen soveltaminen aloitetaan kuuden kuukauden kuluessa sen voimaantulosta.
- (14) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla 16 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3922/91⁽¹⁾ 12 artiklalla perustetun lentoturvallisuuskomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa säädetään toimenpiteistä, jotka koskevat jäsenvaltioiden direktiivin 2003/42/EY 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti vaihtamien poikkeamia koskevien tietojen levittämistä asianosaisille, jotta nämä voivat saada käyttöönsä tietoja, joita ne tarvitsevat parantaakseen siviili-ilmailun turvallisuutta.

2 artikla

Määritelmät

- Tässä asetuksessa tarkoitetaan:
 - 'asianosaisilla' sellaisia luonnollisia henkilöitä, voittoa tavoittelevia tai tavoittelemattomia oikeushenkilöitä taikka virallisia elimiä, riippumatta siitä, ovatko ne oikeushenkilöitä, jotka voivat asemansa vuoksi osallistua siviili-ilmailun turvallisuuden parantamiseen saamalla käyttöönsä jäsenvaltioiden di-

rektiivin 2003/42/EY 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti vaihtamia poikkeamia koskevia tietoja ja jotka kuuluvat johonkin liitteessä I esitetyistä asianosaisten ryhmistä;

2) 'yhteyspisteellä':

- tämän asetuksen 3 artiklan 1 kohdan mukaisten tietopyyntöjen osalta kunkin jäsenvaltion direktiivin 2003/42/EY 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimeämää toimivaltaista viranomaista, tai jos jäsenvaltio on nimenyt useamman kuin yhden toimivaltaisen viranomaisen, kyseisen jäsenvaltion saman säännöksen mukaisesti nimeämää yhteyspistettä;
- tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan mukaisten tietopyyntöjen osalta komissiota.

2. Komissio julkaisee luettelon yhteyspisteistä.

3 artikla

Tietopyynnöt

1. Yhteisöön sijoittautuneiden asianosaisten, jotka ovat luonnollisia henkilöitä, on osoitettava tietopyyntönsä sen jäsenvaltion yhteyspisteeseen, jossa niillä on toimilupa, tai jos toimilupa ei tarvita, sen jäsenvaltion yhteyspisteeseen, jossa ne harjoittavat toimintaansa. Muiden yhteisöön sijoittautuneiden asianosaisten on osoitettava tietopyyntönsä sen jäsenvaltion yhteyspisteeseen, jossa niillä on rekisteröity kotipaikka tai virallinen toimipaikka, tai tällaisen kotipaikan tai toimipaikan puuttuessa pääasiallinen toimipaikka.

2. Muiden kuin yhteisöön sijoittautuneiden asianosaisten on osoitettava pyyntönsä komissiolle.

3. Pyyntö on toimitettava yhteyspisteen hyväksymillä lomakkeilla. Näissä lomakkeissa on oltava vähintään liitteessä II esitetyt kohdat.

4 artikla

Eriyiset pyynnöt

Asianosainen, joka on tehnyt tietyn ilmoituksen, voi pyytää kyseistä ilmoitusta koskevia tietoja suoraan yhteyspisteeltä, jolle kyseinen ilmoitus on tehty.

⁽¹⁾ EYVL L 373, 31.12.1991, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella EY N:o 1900/2006 (EUVL L 377, 27.12.2006, s. 176).

5 artikla

Pyytäjää koskevien tietojen tarkistaminen

1. Pyyntöön vastaanottavan yhteyspisteen on tarkistettava, että pyytjä on asianosainen.
2. Jos asianosainen osoittaa pyynnön muulle yhteyspisteelle kuin sille, joka on 3 artiklan mukaisesti toimivaltainen käsittelemään kyseisen pyynnön, asianosaista on kehotettava ottamaan yhteys toimivaltaiseen yhteyspisteeseen.

6 artikla

Pyynnön arviointi

1. Yhteyspisteen, joka ottaa vastaan tietopyynnön, on arvioida tapauskohtaisesti, onko pyyntö perusteltu ja voidaanko siihen vastata.
2. Jos pyyntö hyväksytään, yhteyspisteen on määriteltävä annettavan tiedon määrä ja taso. On annettava ainoastaan tiedot, jotka ovat pyytäjän tarkoituksen kannalta välttämättömiä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 2003/42/EY 8 artiklan säännösten soveltamista. Tietoja, jotka eivät liity pyytäjän omiin laitteisiin, toimintoihin tai toiminnan alaan, saa antaa ainoastaan kootussa tai yksilöimättömässä muodossa, ellei pyytjä esitä niiden saamiseksi yksityiskohtaisia perusteluja.
3. Liitteessä I olevassa b kohdassa luetellut asianosaiset voivat saada ainoastaan tietoja, jotka liittyvät niiden omiin laitteisiin, toimintoihin tai toiminnan alaan.

7 artikla

Yleisluonteiset päätökset

Yhteyspiste, joka saa tietopyynnön liitteessä I olevassa a osassa mainitulta asianosaiselta, voi tehdä yleisen päätöksen tietojen säännöllisestä toimittamisesta kyseiselle asianosaiselle, jos pyydetyt tiedot liittyvät asianosaisen omiin laitteisiin, toimintoihin tai toiminnan alaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä syyskuuta 2007.

8 artikla

Tietojen käyttö ja luottamuksellisuus

1. Pyytjä saa käyttää saamiaan tietoja ainoastaan pyyntöloMAKESSA ilmoitettuun tarkoitukseen, jonka on oltava yhteen-sopiva direktiivin 2003/42/EY 1 artiklassa säädetyn tavoitteen kanssa. Pyytjä ei saa luovuttaa saamiaan tietoja eteenpäin ilman tietojen antajan kirjallista suostumusta.
2. Pyytäjän on toteutettava tarvittavat toimenpiteet saamiensa tietojen luottamuksellisuuden säilyttämiseksi.

9 artikla

Pyyntöjen tallentaminen

Kunkin yhteyspisteen on tallennettava kaikki vastaanottamansa pyynnöt ja tiedot niiden johdosta toteutetuista toimista. Nämä tiedot on toimitettava komissiolle aina, kun pyyntö vastaan-otetaan ja/tai toimia toteutetaan.

Komissio asettaa kaikkien yhteyspisteiden saataville ajantasaisen luettelon eri yhteyspisteiden ja komission itsensä vastaanotta-mista pyynnöistä ja niiden johdosta toteutetuista toimista.

10 artikla

Tietojen toimittamistapa

Yhteyspisteet voivat toimittaa tiedot asianosaisille paperilla tai käyttäen suojattuja sähköisiä viestintävälineitä.

Turvallisuussyistä asianosaisille ei anneta suoraa pääsyä tietokan-toihin, joissa on direktiivin 2003/42/EY 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti muilta jäsenvaltioilta saatuja tietoja.

11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta
Jacques BARROT
Varapuheenjohtaja

LIITE I

LUETTELO ASIANOSAISISTA

a) **Luettelo asianosaisista, jotka voivat saada tietoja 6 artiklan 2 kohdan mukaisen tapauskohtaisen päätöksen tai 7 artiklan mukaisen yleisen päätöksen perusteella**

- 1) *Valmistajat*: ilma-alusten, moottoreiden, potkureiden ja ilma-alusten osien ja laitteiden suunnittelijat ja valmistajat; ilmaliikenteen hallintaan liittyvien järjestelmien ja osatekijöiden suunnittelijat ja valmistajat; lennonvarmistuspalveluihin liittyvien järjestelmien ja osatekijöiden suunnittelijat ja valmistajat; lentopaikan liikennealueella käytettävien järjestelmien ja laitteiden suunnittelijat ja valmistajat.
- 2) *Huolto*: ilma-alusten, moottoreiden, potkureiden ja ilma-alusten osien ja laitteiden huoltoon tai peruskorjaukseen osallistuvat organisaatiot; ilma-alusten suunnistuslaitteistojen asentamiseen, muutostöihin, huoltoon, korjaukseen, peruskorjaukseen, lentomittaukseen tai tarkastukseen osallistuvat organisaatiot; lentopaikan liikennealueen järjestelmien, osatekijöiden ja laitteiden huoltoon tai peruskorjaukseen osallistuvat organisaatiot.
- 3) *Toiminnanharjoittajat*: lentoyhtiöt ja ilma-alusten käyttäjät ja niiden yhdistykset; lentopaikkojen pitäjät ja niiden yhdistykset.
- 4) *Lennonvarmistuspalvelujen tarjoajat ja lennonvarmistuksen erityistoimintojen tarjoajat*
- 5) *Lentopaikan palveluntarjoajat*: ilma-alusten maahuolinnasta vastaavat organisaatiot, joiden tehtävänä on muun muassa tankkaus, huoltotoimet, kuormauslaskelman laadinta, kuormaus, jäänpoisto ja hinaus, sekä palontorjunnasta ja pelastuspalveluista vastaavat organisaatiot.
- 6) *Ilmailualan koulutusorganisaatiot*
- 7) *Kolmansien maiden organisaatiot*: kolmansien maiden ilmailuviranomaiset ja onnettomuustutkintaelimet.
- 8) *Kansainväliset ilmailujärjestöt*
- 9) *Tutkimus*: julkiset ja yksityiset tutkimuslaboratoriot, -keskukset ja -elimet; ilmailun turvallisuutta tutkivat korkeakoulut.

b) **Luettelo asianosaisista, jotka voivat saada tietoja 6 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisen tapauskohtaisen päätöksen perusteella**

- 1) *Lentäjät* (yksityishenkilöinä)
- 2) *Lennonjohtajat* (yksityishenkilöinä) ja muu ilmaliikenteen hallintaan ja lennonvarmistukseen osallistuva henkilöstö, joka suorittaa turvallisuuteen liittyviä tehtäviä
- 3) *Insinöörit/tekniikot / lennonvarmistustekninen henkilöstö / lentotoiminnan (tai lentopaikan) johtajat* (yksityishenkilöinä)
- 4) *Turvallisuuteen liittyviä tehtäviä suorittavan henkilöstön ammatilliset edustuselimet*

LIITE II

PYYNTÖ SAADA TIETOJA EUROOPAN POIKKEAMATIETOKANNASTA

1. Nimi:

Asema:

Yritys:

Osoite:

Puhelin:

Sähköposti:

Päiväys:

Asian luonne:

Asianosaisten ryhmä, johon tietojen pyytäjä kuuluu (ks. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/42/EY 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun siviili-ilmailun alan poikkeamia koskevan tietojen levittämisen täytäntöönpanosäännöistä 24 päivänä syyskuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1330/2007 liite I):

2. **Pyydetty tiedot** (pyyntö on yksilöitävä mahdollisimman tarkasti, ja siinä on ilmoitettava päivämäärä tai ajanjakso, jolta tietoja halutaan):3. **Pyynnön perustelut:**4. **Tietojen käyttötarkoitus:**5. **Päivämäärä, johon mennessä tietoja pyydetään:**6. **Täytetty lomake on lähetettävä sähköpostitse osoitteeseen:** *(yhteyspiste)*7. **Tietojen saatavuus**

Yhteyspiste ei ole velvollinen antamaan pyydettyjä tietoja. Se voi antaa tietoja ainoastaan vakuututtuaan siitä, että pyyntö on yhteensopiva direktiivin 2003/42/EY ja asetuksen (EY) N:o 1330/2007 kanssa. Tietojen pyytäjä ja hänen edustamansa organisaatio sitoutuvat käyttämään tietoja ainoastaan 4 kohdassa ilmoittamaansa tarkoitukseen. Lisäksi muistutetaan, että tämän pyynnön perusteella annetaan tietoja ainoastaan siitä syystä, että niitä voidaan käyttää lentoturvallisuuden parantamiseen direktiivin 2003/42/EY mukaisesti. Tietoja ei ole tarkoitettu käytettäväksi muihin tarkoituksiin kuten syyllisyyden tai vahingonkorvausvelvollisuuden osoittamiseen taikka kaupallisiin tarkoituksiin.

Pyytäjä ei saa luovuttaa saamiaan tietoja eteenpäin ilman tietojen antajan kirjallista suostumusta.

Edellä mainittujen vaatimusten noudattamatta jättäminen saattaa johtaa siihen, ettei pyytäjälle enää anneta tietoja Euroopan poikkeamatietokannasta. Tarvittaessa voidaan määrätä asianmukaisia seuraamuksia.

8. **Aika, paikka ja allekirjoitus:**

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 16 päivänä lokakuuta 2007,

televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 1 kohdan nojalla Yhdistyneessä kuningaskunnassa toteutettujen toimenpiteiden yhteensopivuudesta yhteisön lainsäädännön kanssa

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/730/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

uuden muutetun ilmoituksen 5 päivänä toukokuuta 2000 päivättyllä kirjeellä.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

(2) Komissio varmisti kolmen kuukauden kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta, että ilmoitetut toimenpiteet ovat yhteensopivia yhteisön lainsäädännön kanssa, erityisesti siltä osin, että toimenpiteet ovat oikeasuhteisia ja kansallinen kuulemismenettely avoin.

ottaa huomioon televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 3 päivänä lokakuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 a artiklan 2 kohdan,

(3) Toimenpiteitä tarkastellessaan komissio otti huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan tiedotusvälineiden toimintaympäristöstä käytettävissä olevat tiedot.

ottaa huomioon direktiivin 89/552/ETY 23 a artiklan nojalla perustetun komitean lausunnon,

(4) Yhdistyneen kuningaskunnan toimenpiteisiin kuuluva yhteiskunnallisesti merkittävien tapahtumien luettelo oli laadittu selkeällä ja läpinäkyvällä tavalla, ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa oli toteutettu laajamittainen kuuleminen.

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhdistynyt kuningaskunta ilmoitti 25 päivänä syyskuuta 1998 päivättyllä kirjeellä komissiolle toimenpiteet, jotka se aikoo toteuttaa direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 1 kohdan nojalla. Komissio antoi 2 päivänä marraskuuta 1998 kyseiset toimenpiteet tiedoksi muille jäsenvaltioille ja vastaanotti direktiivin 89/552/ETY 23 a artiklan nojalla perustetun komitean havainnot kokouksessaan 20 päivänä marraskuuta 1998. Komissio ilmoitti 23 päivänä joulukuuta 1998 päivättyllä kirjeellä Yhdistyneelle kuningaskunnalle, että ilmoitettujen toimenpiteiden sisältöä koskevien epätasällisyyksien vuoksi se ei voi arvioida niiden yhteensopivuutta yhteisön oikeuden kanssa. Yhdistynyt kuningaskunta antoi toimenpiteistä komissiolle

(5) Komissio katsoi, että Yhdistyneen kuningaskunnan ilmoittamissa toimenpiteissä luetellut tapahtumat täyttivät vähintään kaksi seuraavista, tapahtuman yhteiskunnallista merkitystä luotettavalla tavalla ilmentävistä kriteereistä: i) erityinen kaukupohja asianomaisessa jäsenvaltiossa ja merkitys muillekin kuin niille, jotka säännöllisesti seuraavat kyseistä urheilulajia tai tapahtumaa; ii) yleisesti tunnus-tettu erityinen kulttuurinen merkitys asianomaisen jäsenvaltion väestölle kulttuuri-identiteetin muokkaajana; iii) maajoukkueen osallistuminen kyseiseen tapahtumaan merkittävän kansainvälisen kilpailun tai turnauksen yhteydessä; ja iv) tapahtuma on perinteisesti lähetetty maksuttomilla televisiokanavilla ja sillä on ollut suuret katsojamäärät.

⁽¹⁾ EYVL L 298, 17.10.1989, s. 23. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/36/EY (EYVL L 202, 30.7.1997, s. 60).

- (6) Monet Yhdistyneen kuningaskunnan ilmoittamissa toimenpiteissä luetellut tapahtumat, kuten kesä- ja talviolympialaiset, jalkapallon maailmanmestaruuskisoiden loppuottelu ja jalkapalloilun EM-lopputurnaus ovat direktiivin 97/36/EY johdanto-osan 18 kappaleessa tarkoitettuja yhteiskunnallisesti merkittäviä tapahtumia. Näillä tapahtumilla on kokonaisuudessaan Yhdistyneessä kuningaskunnassa erityinen kaikupohja, koska ne ovat erityisen suosittuja suuren yleisön (osallistujien kansallisuudesta riippumatta) eikä pelkästään urheilutapahtumia yleensä seuraavien keskuudessa.
- (7) FA-cupin loppuottelulla on Yhdistyneessä kuningaskunnassa erityinen kaikupohja, koska se on erityisen merkittävä Englannin kotimaisen jalkapallon yksittäinen ottelu ja se on myös kansainvälisesti arvostettu tapahtuma.
- (8) Skotlannin FA-cupin loppuottelulla on Skotlannissa erityinen kaikupohja, koska se on siellä samalla tavoin arvostettu tapahtuma kuin (Englannin) FA-cupin loppuottelu Englannissa.
- (9) The Grand National -hevoskilpailulla on Yhdistyneessä kuningaskunnassa erityinen kaikupohja, koska se on vakiintunut, kansainvälisesti arvostettu ja vetoimainen tapahtuma, jolla on yleisesti tunnustettu erityinen kulttuurinen merkitys asianomaisen jäsenvaltion väestölle muodostaen osan Yhdistyneen kuningaskunnan kansallistunteesta.
- (10) The Derby -hevoskilpailulla on Yhdistyneessä kuningaskunnassa erityinen kaikupohja, koska se on erityisen merkittävä kansallinen vuotuinen laukkakilpailu, jolla on yleisesti tunnustettu erityinen kulttuurinen merkitys asianomaisen jäsenvaltion väestölle olennaisena sosiaaliluokat ylittävänä brittiläisenä tapahtumana, joka kiinnostaa koko maata.
- (11) Wimbledonin tennisturnauksen loppuottelulla on Yhdistyneessä kuningaskunnassa erityinen kaikupohja, koska se on erityisen merkittävä Yhdistyneen kuningaskunnan kansainvälisesti arvostettu tennisturnaus, joka kiinnostaa laajasti joukkotiedotusvälineitä. Sen lisäksi kyseisellä tapahtumalla on erityinen kaikupohja ja sillä on Yhdistyneessä kuningaskunnassa yleisesti tunnustettu erityinen kulttuurinen merkitys, koska Yhdistyneen kuningaskunnan osallistujat ovat menestyneet kilpailussa hyvin.
- (12) The Rugby League Challenge Cupin loppuottelulla ja Rugby World Cupin turnauksella on Yhdistyneessä kuningaskunnassa erityinen kaikupohja, koska ne ovat laajasti kiinnostavia tapahtumia, joita seuraavat myös sellaiset henkilöt, jotka eivät yleensä seuraa kyseisiä kilpailuja. Six Nations -rugbyturnauksen otteluilla⁽¹⁾, joissa on mukana Englannin, Skotlannin tai Walesin joukkue, on Yhdistyneessä kuningaskunnassa erityinen kaikupohja, koska ne ovat tärkeitä vuotuisia urheilutapahtumia Yhdistyneessä kuningaskunnassa.
- (13) Englannissa pelattavilla kansainvälisillä krikettiotteluilla (The cricket Test Matches) on Yhdistyneessä kuningaskunnassa erityinen kaikupohja, koska ne ovat kansallisen kesäurheilun merkittävimpiä tapahtumia, joihin ottavat osaa Englannin joukkue ja parhaat ulkomaiset joukkueet kiinnostaen kaikkia sosiaaliluokkia ja alueita. Kriketin MM-kisaotteluilla (loppuottelu, välieräottelut sekä ottelut, joissa on mukana brittiläinen joukkue) on Yhdistyneessä kuningaskunnassa erityinen kaikupohja, koska ne ovat osa tämän urheilulajin ainoaa itsenäistä maailmanmestaruuskilpailua, johon Yhdistyneen kuningaskunnan korkeimman tason joukkueet osallistuvat. Lisäksi kyseisillä krikettiotteluilla on yleisesti tunnustettu erityinen kulttuurinen merkitys Yhdistyneessä kuningaskunnassa, koska ne kiinnostavat monia eri kulttuureja, mikä tukee sosiaalista yhteenkuuluvuutta ja vahvistaa Yhdistyneen kuningaskunnan yhteyksiä kansainvälisyyteen.
- (14) Kansainyhteisön kisoilla (The Commonwealth Games) on Yhdistyneessä kuningaskunnassa erityinen kaikupohja, koska se on vakiintunut tapahtuma, jossa Yhdistyneen kuningaskunnan kilpailijat osallistuvat korkeatasoiseen kilpailuun.
- (15) Yleisurheilun MM-kisoilla on Yhdistyneessä kuningaskunnassa erityinen kaikupohja, koska ne ovat erityisen merkittävä vain yleisurheilulle omistettu tapahtuma, johon osallistuu Yhdistyneen kuningaskunnan korkeimman tason urheilijoita.
- (16) Ryder Cup -golfturnauksella on Yhdistyneessä kuningaskunnassa erityinen kaikupohja, koska se on merkittävä ja ainutlaatuinen kansainvälinen tapahtuma, jossa Yhdistyneen kuningaskunnan kilpailijat osallistuvat korkeatasoiseen kilpailuun.
- (17) British Open -golfturnauksella on Yhdistyneessä kuningaskunnassa erityinen kaikupohja, koska se on erityisen merkittävä brittiläisen golfin tapahtuma ja yksi golfin merkittävimmistä ja vanhimmista tapahtumista maailmanlaajuisesti.
- (18) Luetellut tapahtumat, mukaan luettuina sellaiset, joita voidaan pitää kokonaisuutena eikä yksittäisten tapahtumien sarjana, on perinteisesti lähetetty maksuttomilla televisio-kanavilla ja niillä on ollut runsaasti katsojia. Silloin kun näin ei poikkeuksellisesti ole ollut (kriketin MM-kisoiden luetteloidut ottelut), luettelointi on rajoitettu (koska se sisältää vain loppu- ja välieräottelut sekä maajoukkueen ottelut), se edellyttää vain riittävät jälkilähteykset ja joka tapauksessa täyttää kaksi tapahtuman yhteiskunnallista merkitystä luotettavalla tavalla ilmentävistä kriteereistä (johdanto-osan 13 kappale).

⁽¹⁾ Yhdistyneen kuningaskunnan luetteloa muutettiin vuonna 2001 sen jälkeen kun tämän tapahtuman nimi muutettiin Five Nations -rugbyturnauksesta Six Nations -rugbyturnaukseksi.

- (19) Yhdistyneen kuningaskunnan toimenpiteet vaikuttavat oikeasuhteisilta ja oikeuttavat poikkeamaan EY:n perustamissopimuksessa määrätystä palvelujen tarjoamisen perusvapaudesta, koska kyseessä on yleisen edun mukainen pakottava syy eli tässä tapauksessa yhteiskunnallisesti merkittävien tapahtumien televisiolähetysten yleisestä saatavuudesta huolehtiminen.
- (20) Yhdistyneen kuningaskunnan toimenpiteet ovat EY:n kilpailusääntöjen mukaisia, koska lueteltujen tapahtumien televisiointiin kelpuutettavien lähetystoiminnan harjoittajien määrittely perustuu objektiivisiin kriteereihin, jotka mahdollistavat tosiasiallisen ja potentiaalisen kilpailun näihin tapahtumiin liittyvien lähetysoikeuksien hankinnassa. Lisäksi lueteltujen tapahtumien määrä ei ole sellainen, että se voisi vääristää kilpailua maksuttomien ja maksullisten televisiolähetysten tuotantoketjun loppupään markkinoilla.
- (21) Yhdistyneen kuningaskunnan toimenpiteiden oikeasuhteisuutta lisää se, että osasta lueteltuja tapahtumia edellytetään vain riittäviä jälkilähetyskiä.
- (22) Sen jälkeen kun komissio oli ilmoittanut muille jäsenvaltiolle Yhdistyneen kuningaskunnan toimenpiteistä ja kuullut direktiivin 89/552/ETY 23 a artiklan nojalla perustettua komiteaa, koulutus- ja kulttuuriasioiden pääosaston pääjohtaja ilmoitti Yhdistyneelle kuningaskunnalle 28 päivänä heinäkuuta 2000 päivätyllä kirjeellä, että Euroopan komissio ei aikonut vastustaa ilmoitettuja toimenpiteitä.
- (23) Toimenpiteet julkaistiin *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa ⁽¹⁾ direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (24) Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-33/01 (Infront WM vs. komissio) antamasta tuomiosta seuraa, että ilmoitus siitä, että direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 1 kohdan nojalla toteutetut toimenpiteet ovat yhteisön lainsäädännön mukaisia, muodostaa päätöksen, minkä vuoksi komission on teh-

tävä kyseinen päätös. Siksi on tarpeen ilmoittaa tällä päätöksellä, että Yhdistyneen kuningaskunnan ilmoittamat toimenpiteet ovat yhteisön lainsäädännön mukaisia. Direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 2 kohdan mukaisesti toimenpiteet, sellaisina kuin ne on vahvistettu tämän päätöksen liitteessä, on julkaistava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

- (25) Jotta voitaisiin taata oikeusvarmuus, tätä päätöstä olisi sovellettava siitä päivästä lähtien, kun Yhdistyneen kuningaskunnan ilmoittamat toimenpiteet on ensimmäisen kerran julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Yhdistyneen kuningaskunnan direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 1 kohdan nojalla toteuttamat ja komissiolle 5 päivänä toukokuuta 2000 ilmoittamat toimenpiteet, sellaisina kuin ne on julkaistu 18 päivänä marraskuuta 2000 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 328, ovat yhteensopivia yhteisön lainsäädännön kanssa.

2 artikla

Kyseiset toimenpiteet, sellaisina kuin ne on vahvistettu tämän päätöksen liitteessä, julkaistaan direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 2 kohdan mukaisesti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 18 päivästä marraskuuta 2000.

Tehty Brysselissä 16 päivänä lokakuuta 2007.

Komission puolesta

Viviane REDING

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL C 328, 18.11.2000, s. 2.

LIITE

Seuraavassa on Yhdistyneen kuningaskunnan toteuttamia toimenpiteitä koskevia otteita julkaistavaksi direktiivin 89/552/ETY 3 a artiklan 2 kohdan nojalla:

[Otteita vuonna 1996 säädetyn televisio- ja radiotoimintalain 55 luvun IV osasta]

TELEVISIO- JA RADIOTOIMINTALAKI 1996 (THE BROADCASTING ACT 1996)**55 luku**

IV OSA

Kansallisesti merkittävät urheilu- ja muut tapahtumat*Luetteloidut tapahtumat*

97. 1) Tässä osassa tarkoitetaan 'luetteloidulla tapahtumalla' kansallisesti merkittävää urheilutapahtumaa tai muuta tapahtumaa, joka sisältyy ministerin laatimaan luetteloon tämän osan täytäntöönpanoa varten.
- 2) Ministeri voi laatia 1 momentissa tarkoitetun luettelon, tarkistaa sitä tai lopettaa sen ylläpitämisen ainoastaan sen jälkeen kun hän on kuullut seuraavia tahoja:
- BBC
 - Welsh Authority
 - komissio sekä
 - tämän säädöksen kannalta merkittävän tapahtuman yhteydessä se henkilö, jolta kyseisen tapahtuman televisiointioikeudet voidaan hankkia.
- Tässä pykälässä tarkoitetaan 'säädöksen kannalta merkittävällä tapahtumalla' kansallisesti merkittävää urheilutapahtumaa tai muuta tapahtumaa, jonka sisällyttämistä luetteloon tai poistamista siitä ministeri esittää.
- 3) Kun ministeri on laatinut 1 momentissa tarkoitetun luettelon tai tarkistanut sitä, hän julkaisee luettelon sopivaksi katsomallaan tavalla siten, että se saatetaan seuraavien tahojen tietoon:
- 2 momentissa mainitut tahot sekä
 - kaikki sellaiset tahot, joilla on komission vuoden 1990 lain I osan nojalla myöntämä toimilupa tai tämän lain I osan nojalla myönnetty digitaalitoimilupa.
- 4) Tässä pykälässä tarkoitetaan 'kansallisesti merkittävällä tapahtumalla' myös tapahtumia, joilla on merkitystä nimenomaan Englannissa, Skotlannissa, Walesissa tai Pohjois-Irlannissa.
- 5) Säädöksen kannalta merkittävän tapahtuman lisääminen 1 momentissa tarkoitettuun luetteloon ei saa vaikuttaa:
- sellaisen sopimuksen voimassaoloon, joka on tehty ennen kuin ministeri on kuullut 2 momentissa tarkoitettuja tahoja lisäysehdotuksesta eikä
 - tällaiseen sopimukseen perustuvien oikeuksien harjoittamiseen.
- 6) Ministerin laatimaa luetteloa, jota tarkoitetaan vuoden 1990 lain 182 pykälässä ja joka on voimassa välittömästi ennen tämän pykälän voimaantuloa, pidetään tämän osan täytäntöönpanoa varten laadittuna luettelona.

Palveluluokat

98. 1) Televisio-ohjelmalvelut jaetaan tässä osassa kahteen luokkaan seuraavasti:
- jäljempänä 2 momentissa määriteltävät palvelut, joita tarjotaan perimättä maksua palveluun kuuluvien ohjelmien vastaanottamisesta;
 - kaikki televisio-ohjelmalvelut, jotka eivät tällä hetkellä kuulu a kohdan piiriin.

- 2) Edellä 1 momentin a kohdassa tarkoitettuja palveluja ovat seuraavat:
 - a) Channel 3:n alueelliset ja valtakunnalliset palvelut;
 - b) Channel 4; sekä
 - c) BBC:n tarjoamat televisiolähetyspalvelut.
- 3) Ministeri voi muuttaa 2 momenttia päättämällä, että jokin palvelu poistetaan momentissa määriteltyjen palvelujen joukosta tai lisätään siihen.
- 4) Edellä olevan 3 momentin nojalla annettu päätös voidaan kumota parlamentin jommankumman huoneen päätöslauselmalla.

(...)

Luetteloidun tapahtuman televisioinnin rajoittaminen

101. 1) Taho, joka tarjoaa jompaankumpaan 98 pykälän 1 momentin luokkaan kuuluvaa palvelua ("ensimmäistä palvelua") vastaanotettavaksi Yhdistyneessä kuningaskunnassa tai jollakin siihen kuuluvalla alueella, ei saa ilman komission ennalta antamaa lupaa sisällyttää tarjoamaansa palveluun suoraa lähetystä luetteloidusta tapahtumasta tai sen osasta, elleivät seuraavat edellytykset täyty:
 - a) toinen televisio-ohjelmien tarjoaja, joka tarjoaa kyseisessä momentissa määritettyyn toiseen luokkaan kuuluvaa palvelua ("toinen palvelu"), on hankkinut oikeuden sisällyttää tähän palveluun suoran lähetksen koko tapahtumasta tai tapahtuman kyseisestä osasta, sekä
 - b) alue, jolla toinen palvelu lähetetään, kattaa tai sisältää kokonaan tai lähes kokonaan sen alueen, jolla ensimmäinen palvelu vastaanotetaan.
- 2) Komissio voi peruuttaa 1 momentin nojalla antamansa luvan.
- 3) Edellä olevan 1 momentin noudattamatta jättäminen ei vaikuta sopimusten voimassaoloon.
- 4) Edellä olevaa 1 momenttia ei sovelleta tapauksissa, joissa ensimmäisen palvelun tarjoaja toimii ennen tämän pykälän voimaantuloa hankkimansa oikeuden perusteella.

Komission valtuudet määrätä sakkoja

102. 1) Jos komissio toteaa, että
 - a) vuoden 1990 lain I osan nojalla myönnetyn toimiluvan tai tämän lain I osan nojalla myönnetyn digitaalitoimiluvan haltija ei ole noudattanut 101 pykälän 1 momentin säännöksiä, sekä
 - b) kaikki asianhaarat huomioon ottaen ei ole kohtuutonta odottaa tämän noudattaneen mainitun momentin säännöksiä,komissio voi vaatia toimiluvan haltijaa maksamaan erikseen täsmennettävän määräajan kuluessa komissiolle erikseen täsmennettävän suuruisen seuraamusmaksun.
- 2) Mikäli komissio katsoo, että vuoden 1990 lain I osan nojalla myönnetyn toimiluvan tai tämän lain I osan nojalla myönnetyn digitaalitoimiluvan haltija on 101 pykälän 1 momentissa tarkoitettua lupaa hakiessaan:
 - a) toimittanut komissiolle olennaiselta osalta väärää tietoa tai
 - b) jättänyt toimittamatta olennaisia tietoja tarkoituksenaan johtaa komissiota harhaan,komissio voi vaatia toimiluvan haltijaa maksamaan erikseen täsmennettävän määräajan kuluessa komissiolle erikseen täsmennettävän suuruisen seuraamusmaksun.
- 3) Edellä olevan 1 tai 2 momentin nojalla maksettavaksi määrätyn sakon määrä ei saa ylittää summaa, joka saadaan kertomalla asiaankuuluvan korvauksen määrä asiassa sovellettavaksi määrättyllä kertoimella.
- 4) Edellä olevassa 3 momentissa tarkoitetaan:
 - a) 'asiaankuuluvalla korvauksella' komission määrittelemää summaa, jonka se katsoo vastaavan sitä osaa sakorangaistukseen määrätyn tahon maksamasta korvauksesta, joka vastaa kyseisen tapahtuman televisiointi-oikeuksien hankintakustannuksia sekä

- b) 'sovellettavaksi määrättyllä kertoimella' kerrointa, jonka määrittelee ja jota tarvittaessa tarkistaa ministeri.
- 5) Edellä olevan 4 momentin b kohdan nojalla annettu määräys voidaan kumota parlamentin jommankumman huoneen päätöslauselmalla.
- 6) Komissiolle 1 tai 2 momentin nojalla maksettavaksi määrättyä summaa ei lasketa osaksi komission tuloja, vaan se suoritetaan Consolidated Fund -rahastoon.
- 7) Komissiolla on oikeus periä 1 tai 2 momentin nojalla tietyn tahon maksettavaksi määrätty summa kyseisen tahon velkana komissiolle.

Raportti ministerille

103. 1) Jos komissio toteaa, että:

- a) televisio- ja radiotoiminnan harjoittaja ei noudata 101 pykälän 1 momentin säännöksiä sekä
- b) kaikki asianhaarat huomioon ottaen ei ole kohtuutonta odottaa tämän noudattaneen mainitun momentin säännöksiä,

komissio laatii asiasta raportin ministerille.

- 2) Mikäli komissio katsoo, että televisio- ja radiotoiminnan harjoittaja on 101 pykälän 1 momentissa tarkoitettua lupaa hakiessaan:

- a) toimittanut komissiolle olennaiselta osalta väärää tietoa tai
- b) jättänyt toimittamatta olennaisia tietoja tarkoituksenaan johtaa komissiota harhaan,

komissio laatii asiasta raportin ministerille.

- 3) Tässä pykälässä tarkoitetaan 'televisio- ja radiotoiminnan harjoittajalla' BBC:tä tai Welsh Authoritya.

Ohjeisto

104. 1) Komissio laatii ohjeet – joita se voi aika ajoin tarkistaa –, joissa

- a) määritellään ne olosuhteet, joissa luetteloitujen tapahtumien yleensä tai jonkin tietyn luetteloidun tapahtuman televisiointia on tai ei ole pidettävä tässä osassa tarkoitettuna suorana lähetyksenä, sekä
- b) selostetaan, mitä seikkoja komissio tarkastelee, kun se
- i) päättää 101 pykälän 1 momentissa tarkoitettun luvan myöntämisestä tai peruuttamisesta tai
- ii) selvittää 102 pykälän 1 momentin tai 103 pykälän 1 momentin täytäntöönpanoa varten, onko kaikki asianhaarat huomioon ottaen kohtuutonta odottaa televisio-ohjelman tarjoajan noudattaneen 101 pykälän 1 momentin säännöksiä.

- 2) Toimiessaan tässä osassa saamiensa valtuuksien nojalla komission on otettava huomioon ohjeiston määräykset.

- 3) Ennen ohjeiston laatimista tai tarkistamista komission on kuultava tarpeellisiksi katsomiaan tahoja.

- 4) Kun komissio on laatinut tällaisen ohjeiston tai tarkistanut sitä, se julkaisee ohjeiston sopivaksi katsomallaan tavalla siten, että se saatetaan seuraavien tahojen tietoon:

- a) BBC;
- b) Welsh Authority;
- c) tahot, joilta luetteloidun tapahtuman televisiointioikeudet voidaan hankkia;
- sekä

- d) kaikki sellaiset tahot, joilla on komission vuoden 1990 lain I osan nojalla myöntämä toimilupa tai tämän lain I osan nojalla myönnetty digitaalitoimilupa.

IV osan ja täydentävien säännösten tulkinta

105. 1) Tässä osassa tarkoitetaan (ellei asiayhteys muuta edellytä)

'Channel 4:llä' samaa kuin vuoden 1990 lain I osassa,

'komissiolla' riippumatonta televisiokomissiota (Independent Television Commission),

'luetteloidulla tapahtumalla' 97 pykälän 1 momentin määritelmän mukaista tapahtumaa,

'suoralla lähetyksellä' 104 pykälän mukaisesti laadittavassa ohjeistossa määriteltävää lähetystä,

'Channel 3:n valtakunnallisella palvelulla' ja 'Channel 3:n alueellisella palvelulla' samaa kuin vuoden 1990 lain I osassa,

'televisiotoiminnan harjoittajalla' samaa kuin vuoden 1990 lain I osassa,

'televisio-ohjelmalvelun toimittajalla' 99 pykälän 2 momentin määritelmän mukaista tahoaa,

'televisio-ohjelmalvelulla' samaa kuin vuoden 1990 lain I osassa.

2) Kumotaan vuoden 1990 lain 182 pykälä (tietyt tapahtumat, joita ei saa välittää maksutelevisioehdoin).

[Otteita vuoden 2000 televisiolähetysasetuksista]

LAINSÄÄDÄNTÖ**2000 N:o 54****TELEVISIO- JA RADIOTOIMINTA****Vuoden 2000 televisiolähetysasetukset (*The Television Broadcasting Regulations 2000*)**

Tehty: 14 päivänä tammikuuta 2000

Toimitettu parlamentin käsiteltäväksi: 14 päivänä tammikuuta 2000

Voimaantulo: 19 päivänä tammikuuta 2000

Televisiotoimintaan liittyvät toimenpiteet on annettu kulttuuri-, viestintä- ja urheiluministerin vastuulle ⁽¹⁾ vuonna 1972 säädetyin Euroopan yhteisöjä koskevan lain ⁽²⁾ (European Communities Act 1972) 2 pykälän 2 momentin täytäntöönpanoa varten.

Ministerille vuonna 1972 säädetyin Euroopan yhteisöjä koskevan lain 2 pykälän 2 momentissa annettujen valtuuksien ja muiden asiaa koskevien valtuuksiensa nojalla ministeri on antanut seuraavat asetukset:

Nimitykset ja voimaantulo

1. 1) Näihin asetuksiin voidaan viitata ilmaisulla "vuoden 2000 televisiolähetysasetukset"

2) Nämä asetukset tulevat voimaan 19 päivänä tammikuuta 2000.

(...)

Muutokset vuoden 1996 televisio- ja radiotoimintalakiin (*Broadcasting Act 1996*)

3. Muutetaan vuoden 1996 televisio- ja radiotoimintalain ⁽³⁾ (*Broadcasting Act 1996*) IV osaa (kansallisesti merkittävät urheilutapahtumat ja muut tapahtumat) näiden asetusten liitteen mukaisesti.

[...]

14 päivänä tammikuuta 2000

Chris Smith

Kulttuuri-, viestintä- ja urheiluministeri

⁽¹⁾ S.I. 1997/1174.

⁽²⁾ 1972, 68 luku. Euroopan yhteisöjä koskevan lain (European Communities Act) 1 pykälän 2 momenttia on muutettu vuoden 1993 Euroopan talousaluetta koskevan lain (European Economic Area Act 1993) 1 pykälällä. Sen nojalla voidaan Euroopan yhteisöjä koskevan lain 2 pykälän 2 momentin mukaisesti antaa asetuksia, joilla pannaan täytäntöön ne veloitteet, joita Yhdistyneelle kuningaskunnalle asetetaan tai aiheutuu Euroopan talousalueesta Portossa 2. toukokuuta 1992 tehdyn sopimuksen (Cm 2073) ja kyseisen sopimuksen mukauttamisesta Brysselissä 17. maaliskuuta 1993 tehdyn pöytäkirjan (Cm 2183) vuoksi.

⁽³⁾ 1996 c. 55.

LIITE

3 sääntö**Muutokset vuoden 1996 televisio- ja radiotoimintalakiin (broadcasting act 1996): kansallisesti merkittävät urheilu- ja muut tapahtumat**

1. Korvataan 98 pykälä seuraavasti:

Palveluluokat

98. 1) Televisio-ohjelmalvelut ja ETA-satelliittipalvelut jaetaan tässä osassa kahteen luokkaan seuraavasti:
- a) televisio-ohjelmalvelut ja ETA-satelliittilähetyspalvelut, jotka tällä hetkellä täyttävät asetetut edellytykset, ja
 - b) kaikki muut televisio-ohjelmalvelut ja ETA-satelliittilähetyspalvelut.
- 2) Tämän pykälän yhteydessä "asetetut edellytykset", jotka palveluiden on täytettävä, ovat seuraavat:
- a) palvelun vastaanottamisesta ei ole maksettava vastiketta ja
 - b) vähintään 95 prosentin Yhdistyneen kuningaskunnan asukkaista on voitava vastaanottaa palvelu.
- 3) Vuoden 1949 Wireless Telegraphy Act -lain 1 pykälän 7 momentin määritelmän mukaista televisiolupamaksua ei pidetä tämän pykälän 2 momentin a kohdassa tarkoitettuna korvauksena.
- 4) Edellä olevan 2 momentin b kohdassa tarkoitetun edellytyksen katsotaan täyttyvän:
- a) Channel 3:n alueellisen palvelun osalta, jos edellytys täyttyy koko Channel 3:n osalta,
 - b) Channel 4:n osalta, jos edellytys täyttyy tarkasteltaessa Channel 4:ää ja S4C-palvelua yhdessä.
- 5) Komission on aika ajoin julkaistava luettelo niistä televisio-ohjelmalveluista ja ETA-satelliittipalveluista, joiden se katsoo täyttävän asetetut edellytykset.
- 6) Tässä pykälässä tarkoitetaan 'ETA-satelliittipalvelulla' palvelua,
- a) jossa on kyse televisio-ohjelmien välittämisestä yleisesti vastaanotettaviksi satelliitin välityksellä, ja
 - b) jota tarjoava taho kuuluu jonkin muun ETA-valtion kuin Yhdistyneen kuningaskunnan lainkäyttövaltaan neuvoston direktiivissä 89/552/ETY tarkoitettussa mielessä.

(...)

3. Korvataan 101 pykälän (Luetteloidun tapahtuman televisioinnin rajoittaminen) 1 momentissa sana "taho" ilmauksella "televisio-ohjelmalvelun toimittaja".

(...)

9. Lain 105 pykälän 1 momentissa (IV osan tulkinta)

- a) lisätään 'komission' määritelmän jälkeen seuraava teksti: "määritellyllä tapahtumalla, joka koskee jotain muuta ETA-valtiota kuin Yhdistynyttä kuningaskuntaa, samaa kuin 101 A pykälässä",
- b) lisätään 'suoran lähetyksen' määritelmään termin jälkeen ilmaisu "luetteloidun tapahtuman televisioinnin yhteydessä", sekä
- c) lisätään 'Channel 3:n valtakunnallisen palvelun' ja 'Channel 3:n alueellisen palvelun' määritelmien jälkeen seuraava teksti: "S4C:llä" samaa kuin vuoden 1990 lain I osassa".

[Otteita urheilutapahtumia ja muita luetteloituja tapahtumia koskevista riippumattoman televisiokomission (ITC:n) ohjeista (tarkistettu versio tammikuulta 2000)]

Urheilutapahtumia ja muita luetteloituja tapahtumia koskevat ohjeet

(tarkistettu versio tammikuulta 2000)

Esipuhe

1. Vuoden 1996 Broadcasting Act -laissa (jäljempänä 'laki'), sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2000 Television Broadcasting Regulations -asetuksilla (jäljempänä 'asetukset'), edellytetään, että ITC laatii aika ajoin tarkistettavat ohjeet, joissa selostetaan tiettyjä seikkoja, jotka koskevat kulttuuri-, media- ja urheiluministerin luetteloimia kansallisesti merkittäviä urheilu- ja muita tapahtumia. Täyttääkseen tämän kyseisen lain 104 pykälässä määritellyn lakisäänteen velvollisuutensa ITC on laatinut ohjeet kuultuaan ensin lähetystoiminnan harjoittajia, urheilujärjestöjä, urheilutapahtumien oikeuksien haltijoita ja muita asiaankuuluvia osapuolia. [...]
2. Lain mukaan televisio-ohjelmalvelujen toimittajat voivat hankkia yksinoikeudet luetteloitujen tapahtumien tai niiden osien suoraan televisiointiin ja lähettää ainoana toimittajana tällaisia lähetyksiä vain ITC:ltä ennakolta haetulla luvalla (ks. lain IV osaa). Laki antaa ITC:lle valtuudet määrätä siltä toimiluvan saaneelle taholle taloudellisia seuraamuksia, jos toimiluvan haltija ei ole noudattanut luetteloitujen tapahtumien suoraan televisiointiin sovellettavia rajoituksia, jos ITC:lle on toimitettu väärää tietoa tai jos sille on jätetty toimittamatta olennaisia tietoja. Kun kyse on BBC:stä tai S4C:stä, komission on raportoitava asiasta ministerille. Toimiessaan valtuuksiensa nojalla ITC:n on otettava huomioon nämä ohjeet.
3. Ministeri laatii lain mukaisen luettelon "luetteloiduista tapahtumista". Tämänhetkinen luettelo on liitteessä 1. Ministeri voi milloin tahansa lisätä tapahtumia luetteloon ja poistaa niitä siitä, mutta ainoastaan kuultuaan ensin BBC:tä, Welsh Authority, ITC:tä ja kyseisen tapahtuman oikeuksien haltijaa. Kesäkuussa 1998 ministeri laajensi luetteloa ottamalla siihen mukaan B-ryhmän tapahtumia, joita käsiteltäisiin eri tavoin kuin A-ryhmän tapahtumia. A-ryhmään kuuluvat tapahtumat, joiden suora televisiointi yksinoikeudella on kielletty, elleivät tietyt edellytykset täyty. Nämä edellytykset sekä ITC:n tässä yhteydessä tarkastelemat seikat esitetään kohdissa 12–16. B-ryhmän tapahtumien suora televisiointi yksinoikeudella on kielletty, ellei jälkilähetyksiä ole riittävällä tavalla mahdollistettu. Kohdissa 17 ja 18 esitetään ne jälkilähetysmahdollisuuden minimivaatimukset, joita ITC pitää riittävinä.

(...)

Yleiset säännökset ja taustaa

6. Luetteloitujen tapahtumien suoran televisioinnin käsittelyä varten laissa jaetaan televisio-ohjelmalvelut kahteen luokkaan: a) ne televisio-ohjelmalvelut ja ETA-satelliittipalvelut, jotka tällä hetkellä täyttävät asetetut edellytykset (ensimmäinen luokka), ja b) kaikki muut televisio-ohjelmalvelut ja ETA-satelliittipalvelut (toinen luokka). Asetetut edellytykset ovat a) palvelu tarjotaan vaatimatta korvausta sen vastaanottamisesta ja b) palvelun voi vastaanottaa vähintään 95 prosenttia Yhdistyneen kuningaskunnan asukkaista. Ensimmäiseen luokkaan kuuluvat televisio-ohjelmalvelut ja ETA-satelliittipalvelut kootaan ITC:n aika ajoin julkaisemaan luetteloon (ks. liite 2). Edellytykset sisältyvät lakiin sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2000 Television Broadcasting Regulations asetuksilla. Kun lähetystoiminnan harjoittaja tekee sopimuksen luetteloidun tapahtuman suorasta televisioinnista, sopimuksessa on mainittava, että oikeudet tapahtuman televisiointiin koskevat vain yhteen palveluluokkaan kuuluvaa palvelua. Kummankin luokan kohdalla on siis tehtävä erillinen sopimus. Jompaankumpaan palveluluokkaan kuuluva lähetystoiminnan harjoittaja ("ensimmäisen palvelun" tarjoaja) ei saa lähettää A-ryhmään kuuluvaa tapahtumaa tai sen osaa yksinoikeudella suorana lähetyksenä ilman komission etukäteen antamaa lupaa, ellei toiseen palveluluokkaan kuuluva lähetystoiminnan harjoittaja ("toisen palvelun" tarjoaja) ole hankkinut oikeutta saman tapahtuman tai sen saman osan suoraan televisiointiin. Toisen palvelun tarjoamisalueen on katettava kokonaan tai lähes kokonaan se alue, jolla ensimmäistä palvelua tarjotaan. Ensimmäisen ja toisen palvelun tarjoajina voivat toimia saman tahon omistuksessa olevat toimiluvanhaltijat, kunhan kumpaakin edellä kuvattua palveluluokkaa kohti on erillinen lähetystoiminnan harjoittaja.
7. Rajoitukset koskevat vain sellaisia oikeuksia, jotka on hankittu tai hankitaan joko vuoden 1996 lain 101 pykälän voimaantulon jälkeen (1.10.1996) tai sen jälkeen, kun ministeri aloitti oikeudenomistajien kuulemisen luettelon muuttamisesta (25.11.1997). Sovellettava päivämäärä selviää liitteestä 1.
8. Tapahtuma voidaan luetteloida kansallisen merkityksen perusteella erikseen Englannissa, Skotlannissa, Walesissa tai Pohjois-Irlannissa. Tällä perusteella luetteloon on otettu esimerkiksi Skotlannin FA-cupin loppuottelu. Lain mukaan tällaisia tapahtumia voidaan esittää myös pelkästään sillä Yhdistyneen kuningaskunnan alueella, joilla ne todennäköisesti kiinnostavat katsojia eniten. Kun liitteessä 2 viitataan Channel 3:een, sillä tarkoitetaan siten joko yksittäisiä alueellisia Channel 3 -palveluja tai niiden ryhmiä tai koko Channel 3:a.

9. Lain tarkoituksena on, että mahdollisuus suoraan televisiointiin on käytettävissä. On syytä korostaa, ettei laissa edellytetä eikä taata, että luetteloidut tapahtumat televisioidaan suorina lähetyksinä. Tämä koskee myös Channel 3:n, Channel 4:n ja BBC:n lähetyksiä. Laissa ei myöskään kielletä sitä, että luetteloitu tapahtuma televisioitaisiin suorana lähetyksenä yksinoikeudella (olipa kyse jostakin edellä mainituista tai muusta palvelusta), kunhan ITC toteaa tiettyjen kriteerien täyttyneen (ks. kohdat 12–18).
10. Seuraavassa esitetään ne yksityiskohtaiset ohjeet, jotka ITC on velvoitteensa mukaisesti laatinut. ITC tarkastelee ohjeiden tarkoituksenmukaisuutta jatkuvasti ja voi muuttaa niitä, jos kokemukset antavat siihen aiheita.

”Suoran lähetyksen” määritelmä

11. Lain 104 pykälän mukaisesti ITC:n on määriteltävä ne olosuhteet, joissa luetteloitujen tapahtumien yleensä tai jonkin tietyn luetteloidun tapahtuman televisiointia on tai ei ole pidettävä suorana lähetyksenä. Pohdittuaan asiaa ITC päätyi toteamaan, että katsojien edun mukaista on, että he voivat mahdollisimman pitkälle osallistua tapahtumaan silloin kun se tapahtuu. Niinpä useimpien urheilutapahtumien – myös toisilla aikavyöhykkeillä tapahtuvien – suora televisiointi olisi määriteltävä lähetykseksi, joka tapahtuu yhtäaikaan tapahtuman kanssa. Yhtä ja ainoaa määritelmää ei kuitenkaan voida muotoilla: ovathan tapahtumat eriluonteisia ja -pituisia. Seuraava tulkinta antaa tarvittavan joustonvaran:

- Suoraan televisiointiin sovellettavat rajoitukset ovat voimassa kyseisen tapahtuman aikana.
- Jos tapahtuma koostuu erillisistä otteluista tai kilpailuista, rajoitukset ovat voimassa kunkin ottelun tai kilpailun aikana.
- Jos kyse on useita päiviä kestävästä yksittäisestä tapahtumasta, rajoituksia sovelletaan kunkin päivän osatapahtumaan sen aikana.
- Jos tapahtuma koostuu erillisistä osista, jotka ovat ajallisesti päällekkäisiä (esim. olympialaiset tai jalkapalloilun MM-lopputurnaus) ja joita ei sen vuoksi voida kokonaan televisoida samanaikaisesti, rajoitukset koskevat kutakin ottelua tai kilpailua ikään kuin kyse olisi yksittäisestä tapahtumasta.

Seikat, jotka otetaan huomioon myönnettäessä tai peruutettaessa lupa televisiointiyksinoikeuteen

12. Lain 104 pykälän 1 momentin b kohdan mukaisesti ITC:n on täsmennettävä, mitä seikkoja se tarkastelee päättäessään, myöntääkö se jollekin jompaankumpaan palveluluokkaan kuuluvan palvelun (ensimmäisen palvelun) tarjoajalle luvan televisioida ainoana palveluntarjoajana jokin tapahtuma (tai sen osa) suorana lähetyksenä tilanteessa, jossa mikään muu toiseen palveluluokkaan kuuluvan palvelun (toisen palvelun) tarjoaja ei ole hankkinut samoja oikeuksia tai jossa toisen palvelun tarjoamisalue ei kata kokonaan tai lähes kokonaan sitä aluetta, jolla ensimmäistä palvelua tarjotaan.
13. Päättäessään luvan myöntämisestä ITC voi pitää riittävänä selvittää, että oikeuksien saatavuus oli yleisesti tiedossa eikä yksikään toiseen palveluluokkaan kuuluva palveluntarjoaja ollut ilmoittanut kiinnostuksestaan oikeudenomistajalle tai tehnyt tarjousta oikeuksista. ITC:n päämääränä on kuitenkin selvittää, että lähetystoiminnan harjoittajilla oli todelliset mahdollisuudet hankkia kyseiset oikeudet tasapuolisilla ja kohtuullisilla ehdoilla. Tätä selvittäessään ITC tarkastelee joitakin tai kaikkia seuraavista kriteereistä:
- Oikeuksien hankkimista koskeva kiinnostuksenilmaisupyynnö – olipa kyse julkisesta ilmoituksesta tai suljetusta tarjouspyyntömenettelystä – on saatettava avoimesti ja yhtäaikaan tiedoksi kumpaankin luokkaan kuuluvia palveluja tarjoaville lähetystoiminnan harjoittajille.
 - Kun neuvottelut aloitetaan, asiaan liittyvässä asiakirja- tai markkinointiaineistossa on esitettävä kaikilta asiankuvuilta osiltaan neuvotteluissa ja oikeuksien hankkimisessa käytettävät menettelyt sekä kaikki asiaankuuluvat ehdot, myös tiedot saatavilla olevista oikeuksista.
 - Jos luetteloitua tapahtumaa koskevat oikeudet ovat osa useita oikeuksia käsittävää pakettia, pakettia ei saa tehdä kiinnostavammaksi jompaankumpaan luokkaan kuuluvien palvelujen tarjoajille. Suotavaa olisi, että oikeudet voitaisiin ostaa riippumatta muista oikeuksista, kuten kohokohtia, nauhoitettuja lähetyksiä tai muita tapahtumia koskevista oikeuksista.
 - Oikeuksien hankintaan liittyvät ehdot tai kulut (esim. tuotantokustannukset) on esitettävä selvästi, eivätkä ne saa suosia toista palveluluokkaa.

- Oikeuksista pyydetävän hinnan on oltava kohtuullinen, eikä se saa suosia tai syrjiä toista palveluluokkaa. Kohtuullisena pidettävä hinta riippuu tarjottavista oikeuksista ja oikeuksien arvosta lähetystoiminnan harjoittajille. Hyvinkin erisuuruisia hintoja pidetään todennäköisesti kohtuullisina, mutta hahmottaessaan omaa näkemystään asiasta ITC tarkastelee mm. seuraavia seikkoja:
 - tapahtumasta tai vastaavasta tapahtumasta aiemmin pyydetty hinta,
 - tapahtuman suoran televisioinnin kellonaika,
 - tapahtuman suoraan televisiointiin liittyvät tulo- tai katsojamäärämahdollisuudet (esim. mainonta- ja sponso-
rintimahdollisuudet, tilaustulonäkymät),
 - ajanjakso, jolle oikeuksia tarjotaan,
 - kilpailutilanne markkinoilla.
14. Jotta mahdollisuus oikeuksien hankkimiseen olisi todellinen, lähetystoiminnan harjoittajille on lisäksi annettava kohtuullisesti aikaa niiden hankkimiseen. Kohtuullisena pidettävän ajan pituus vaihtelee tapauksesta toiseen: siihen vaikuttavat mm. neuvottelujen monimutkaisuus sekä tapahtumaa ympäröivän ohjelman tuotanto ja lähetys sekä se, kuinka pian oikeuksien tarjoamisen jälkeen tapahtuma järjestetään. Ajan on oltava niin pitkä, että kaikilla osapuolilla on realistiset mahdollisuudet neuvotella ja tehdä sopimus. Sitä ei kuitenkaan pidä turhaan pitkittää eikä siten estää tai rajoittaa palveluntarjoajien mahdollisuuksia noudattaa näitä ohjeita.
15. ITC:ltä on haettava lupa myös siinä tapauksessa, ettei palvelun tarjoamisalue kata kokonaan tai lähes kokonaan sitä aluetta, jolla toista palvelua tarjotaan. Lupapäätöstä tehdessään ITC ottaa huomioon katsojien edun eri alueilla sekä eri palveluntarjoajien lähetysten näkyvyysalueet.
16. Lupa myönnetään tavallisesti koko siksi ajaksi, jolle oikeudet hankitaan – olettaen, että maksettava hinta kuvastaa mm. oikeuksien kestoaikaa. ITC peruuttaa kuitenkin luvan, mikäli luvan saanut palveluntarjoaja sitä pyytää tai jos lupa on annettu väärien tai harhaanjohtavien tietojen perusteella. Lisäksi ITC voi harkita luvan peruuttamista, jos käy ilmi, että oikeudet on hankittu tarpeettoman pitkäksi ajaksi ja pyritty siten kiertämään lain henkeä. Päättyessään, onko kyse tarpeettoman pitkästä ajasta, ITC tarkastelee lähetyssaikaoikeuksien kestoaikaa aiemmin järjestettyjen samojen tai vastaavien tapahtumien yhteydessä. Tässä yhteydessä otetaan huomioon myös ulkomaisille lähetystoiminnan harjoit-
tajille myönnettyjen ulkomaisten lähetysoikeuksien kesto.
17. Liitteen 1 B-ryhmässä lueteltujen tapahtumien kohdalla ITC antaa luvan yksinoikeudella lähetettävään suoraan tv-
lähetykseen jompaankumpaan palveluluokkaan kuuluvan palvelun (ensimmäinen palvelu) tarjoajalle, jos riittävällä tavalla on järjestetty, että toiseen palveluluokkaan kuuluvan palvelun (toinen palvelu) tarjoaja pystyy tarjoamaan jälkilähetysä. ITC:n riittäville järjestelyille asettama vähimmäisvaatimus on, että toinen palvelu on hankkinut lähe-
tysoikeudet leikattuihin kohokohtiin tai nauhoitettuun lähetykseen, joka kattaa vähintään 10 prosenttia tapahtuman (tai tapahtumaan kulloisenakin päivänä kuuluvan osatapahtuman) aikataulunmukaisesta kestosta tai vähintään 30 minuuttia tunnin tai pitempään kestävästä tapahtumasta (tai tapahtumaan kulloisenakin päivänä kuuluvasta osata-
pahtumasta). Minimivaatimuksena pidetään pitempää näistä vaihtoehdoista. Jos televisioitava tapahtuma koostuu yhtaikaisesti järjestettävistä osista, tapahtuman aikataulunmukaisen keston katsotaan alkavan päivän ensimmäisen osatapahtuman alussa ja päättyvän saman päivän viimeisen osatapahtuman päättyessä. Toisen palvelun tarjoajalla on oltava toimitukselliset oikeudet tapahtuman kohokohtien tai nauhoitetun lähetyksen sisältöön ja lähetyshetkeen. Näitä oikeuksia voidaan kuitenkin rajoittaa siten, että toisen palvelun tarjoaja saa aloittaa kohokohtia sisältävän tai nauhoitetun lähetyksen vasta tietyn ajan kuluttua tapahtuman (tai tapahtumaan kulloisenakin päivänä kuuluvan osatapahtuman) aikataulunmukaisesta päättymisestä. Maksimissaan tämä aika voidaan määrätä seuraavasti:

Tapahtuman aikataulunmukainen päättymisaika	Odotusajan enimmäispituus
Klo 0.00–8.00	Kohokohtia sisältävä tai nauhoitettu lähetys voitava aloit- taa viimeistään kello 10.00.
Klo 8.00–20.30	Enintään 2 tuntia
Klo 20.30–22.00	Kohokohtia sisältävä tai nauhoitettu lähetys voitava aloit- taa viimeistään kello 22.30.
Klo 22.00–24.00	Enintään 30 minuuttia

18. Edellisen lisäksi edellytetään, että oikeudet tapahtuman suoraan radiointiin on hankkinut jokin koko maassa kuultavissa oleva radioasema tai sellainen organisaatio, joka tuottaa urheiluohjelmia valtakunnallisen (tai lähes valtakunnallisen) verkon muodostaville radioasemille.
19. Joissain tapauksissa toisen palvelun tarjoaja ei pysty tai halua tarjota riittäviä tai minkäänlaisia jälkilähetyksiä. Silloin ITC harkitsee, voiko se myöntää lupaa yksinoikeudella lähetettävään suoraan lähetykseen ilman jälkilähetyksiä. Tässä se soveltaa samoja tai vastaavia kriteerejä kuin kohdissa 12–16 on esitetty.

Olosuhteet joissa seuraamuksia ei välttämättä määrätä

20. Lain 104 pykälän mukaisesti ITC:n on selostettava myös niitä seikkoja, jotka se ottaa huomioon selvittäessään, olisiko kohtuutonta odottaa televisio-ohjelman tarjoajan noudattavan luetteloitujen tapahtumien suoran televisioinnin rajoituksia ja olisiko tarjoajalle määrättävä noudattamatta jättämisestä seuraamuksia. Koska lähetysoikeuksien tarjoamiseen, myyntiin ja ostamiseen on yleensä käytettävissä paljon aikaa, olosuhteet ovat ITC:n näkemyksen mukaan erittäin harvoin sellaiset, että olisi kohtuullista, että lähetystoiminnan harjoittaja televisioi tapahtuman ainoana palveluntarjoajana ilman ITC:n lupaa. Jos lähetystoiminnan harjoittaja televisioi luetteloidun tapahtuman suorana lähetyksenä ilman ITC:n lupaa ja jos tämä televisiointi rikkoo 101 pykälän 1 momentin säännöksiä vastaan, lähetystoiminnan harjoittajan on osoitettava ITC:lle, että lähetysoikeuksien saatavilletulon ja tapahtuman välinen aika oli liian lyhyt luvan hankkimiseen tai että toiminnanharjoittaja uskoi virheellisen tiedon perusteella noudattaneensa säännöksiä. Viimeksi mainitussa tapauksessa lähetystoiminnan harjoittajan on kuitenkin osoitettava ITC:lle ryhtyneensä kaikkiin kohtuullisina pidettäviin toimiin selvittääkseen, että myös toiseen palveluluokkaan kuuluva palveluntarjoaja oli hankkinut lähetysoikeudet.

Luvanhakumenettely

21. Hakemus ITC:n luvan saamiseksi luetteloidun tapahtuman suoraan televisiointiin yksinoikeudella on tehtävä kirjallisesti ja toimitettava ITC:n sihteeristöön. Siihen on liitettävä kaikki hakemuksen syyt ja perustelut sekä sitä tukevat tiedot. Hakemus on syytä tehdä hyvissä ajoin ennen tapahtumaa (vähintään 3 kuukautta aiemmin, mikäli mahdollista), jotta ITC:lle jää riittävästi aikaa päättää luvan myöntämisestä. ITC aloittaa hakemuksen käsittelyn tavallisesti laatimalla julkisen ilmoituksen, jossa pyydetään kaikkia toiseen palveluluokkaan kuin hakija kuuluvia lähetystoiminnan harjoittajia tai lähetysoikeuksien haltijoita ja muita kiinnostuneita esittämään kommenttinsa hakemuksesta. Saamiensa vastausten ja omien tutkimustensa perusteella ITC voi pyytää hakijaa toimittamaan kirjallisia lisätietoja tai tapaamaan ITC:n edustajia.
22. Lähetystoiminnan harjoittajien on hyvä huomata, että B-ryhmän tapahtumien suoraan televisiointiin yksinoikeudella tarvitaan lain mukaan ITC:n lupaa myös silloin, kun näiden ohjeiden kohdissa 17 ja 18 asetetut vähimmäisvaatimukset täyttyvät. Näissä tapauksissa lupa kuitenkin myönnetään automaattisesti.
23. ITC antaa lupahakemukseen vastauksen mahdollisimman pian. Se julkaisee päätöksensä ja niiden perustelut – kuitenkin niin, että luottamuksellisiin tietoihin kohdistuvat osapuolten perustellut intressit otetaan huomioon.

(...)

Tammikuu 2000.

LISÄYS 1

Yhdistyneen kuningaskunnan luetteloidut urheilutapahtumat

A-ryhmä

Olympialaiset

Jalkapalloilun MM-lopputurnaus

FA-cupin loppuottelu

Skotlannin FA-cupin loppuottelu (Skotlannissa)

The Grand National -hevoskilpailut

The Derby -hevoskilpailut

Wimbledonin tennisturnauksen loppuottelut

Jalkapalloilun EM-lopputurnaus

The Rugby League Challenge Cupin loppuottelu (*)

Rugbyn MM-loppuottelu (*)

B-ryhmä

Englannissa pelattavat kansainväliset krikettiottelut

Muut kuin loppuottelut Wimbledonin tennisturnauksessa

Kaikki muut rugbyyn MM-lopputurnauksen ottelut (*)

Five Nations -rugbyturnauksen ottelut, joissa on mukana Englannin, Skotlannin tai Walesin joukkue (1) (*)

Kansainyhteisön kisat (The Commonwealth Games) (*)

Yleisurheilun MM-kisat (*)

Kriketin MM-kisat: loppuottelu, välieräottelut sekä ottelut, joissa on mukana brittiläinen joukkue (*)

Ryder Cup -golfturnaus (*)

Avoimet golf-mestaruuskisat (*)

Huom.

Rajoituksia sovelletaan 1. lokakuuta 1996 jälkeen hankittuihin oikeuksiin paitsi asteriskilla (*) merkityissä tapahtumissa, joiden osalta kyseinen päivämäärä on 25. marraskuuta 1997 (2).

LISÄYS 2**Luettelo tv-palveluista, jotka täyttävät vuoden 2000 televisioasetuksissa asetetut edellytykset**

CHANNEL 3 (ITV)

CHANNEL 4

BBC 1

BBC 2

[Ministerin kirjallinen vastaus kansanedustaja Hugh Bayleyn kysymykseen, 25.11.1997]

Kulttuuri, media ja urheilu**Urheilulähteykset**

Edustaja Bayley: Miten kulttuuri-, media- ja urheiluministeri on edistynyt vuoden 1996 Broadcasting Actin IV osan mukaisesti luetteloitujen urheilutapahtumien luettelon tarkistamisessa? Voiko ministeri antaa asiasta lausunnon?

Ministeri Chris Smith: Olen kuullut asiaan liittyviä tahoja niistä periaatteista, joiden mukaisesti luettelointi olisi tehtävä, ja julkistan tänään joukon kriteerejä, joiden toivon tekevän prosessista avoimemman. Olen lisäksi nimittänyt neuvoa-antavan ryhmän, joka koostuu urheilusta, tv- ja radiotoiminnasta sekä asiaan liittyvistä yhteiskunnallisista kysymyksistä perillä olevista henkilöistä. Ryhmässä on seuraavat jäsenet:

Lordi Gordon of Strathblane (puheenjohtaja)

Alastair Burt

Jack Charlton

Steve Cram

Kansanedustaja Kate Hoey

Michael Parkinson

(1) Tässä liitteessä esitetään otteita ITC:n ohjeista sellaisina kuin Yhdistynyt kuningaskunta on ne komissiolle ilmoittanut 5 päivänä toukokuuta 2000. Yhdistyneen kuningaskunnan luetteloa muutettiin kuitenkin vuonna 2001 sen jälkeen kun tämän tapahtuman nimi muutettiin Six Nations -rugbyturnaukseksi.

(2) Six Nations Rugby Tournament -nimenmuutoksen jälkeen tämän tapahtuman osalta kyseinen päivämäärä on 24 päivä tammikuuta 2001.

Clive Sherling

Professori David Wallace.

Olen pyytänyt ryhmää pohtimaan julkaistujen kriteerien valossa seuraavia kysymyksiä:

- a) Pitäisikö luettelosta poistaa tapahtumia tai niiden osia?
- b) Pitäisikö luetteloon lisätä muita tärkeitä urheilutapahtumia?

Luettelon tarkistamisen aluksi järjestetään muodolliset kuulemiset tällä hetkellä luetteloitujen tapahtumien sekä eräiden muiden tärkeiden urheilutapahtumien oikeuksien haltijoiden kanssa, kuten vuoden 1996 laissa edellytetään. Heidän lausuntonsa toimitetaan neuvoa-antavalle ryhmälle.

Kuulemismenettelyn piiriin kuuluvat seuraavien tapahtumien oikeuksien haltijat:

Luetteloon tällä hetkellä kuuluvat tapahtumat

Olympialaiset

Jalkapalloilun MM-lopputurnaus

FA-cupin loppuottelu

Skotlannin FA-cupin loppuottelu (luetteloitu vain Skotlannissa)

Kansainväliset krikettiottelut, joissa Englanti on mukana

Wimbledonin tennisturnaus (tällä hetkellä luetteloitu vain loppuotteluvuikonloppu)

The Grand National -hevoskilpailut

The Derby -hevoskilpailut

Muut tärkeät urheilutapahtumat

Krikin MM-kisat

Rugbyn MM-kisat

Jalkapalloilun EM-kisat

Kansainyhteisön kisat (The Commonwealth Games)

Yleisurheilun MM-kisat

Britannian Grand Prix

Five Nations -rugbyturnaus

Golfin avoimet mestaruuskisat

Ryder Cup -golfturnaus

Neuvoa-antava ryhmä voi pyytää, että tarkistuksessa käsitellään muitakin tapahtumia, jolloin kuullaan myös niiden oikeuksien haltijoita.

Ryhmä aloittaa työnsä heti, ja uskon sen toimittavan suosituksensa minulle ennen pääsiäistä. Päätän sen jälkeen nykyiseen luetteloon mahdollisesti tehtävistä muutoksista.

[Otteita kulttuuri-, viestintä- ja urheiluministeriön 25. marraskuuta 1997 antamasta tiedotteesta]

(...)

3. Tarkasteluryhmä käyttää pohdinnoissaan seuraavia kriteerejä:

Ohjeita keskeisten urheilutapahtumien luettelointiin

Harkitessaan jonkin tapahtuman sisällyttämistä luetteloon ministerin on kuultava tv- ja radiotoiminnan sääntelyviranomaisia sekä kyseisen tapahtumien oikeuksien haltijoita. Seuraavassa esitetään ne tekijät, jotka ministeri ottaa huomioon päättäessään, olisiko jokin tapahtuma luetteloitava.

Jotta tapahtuma voitaisiin luetteloida, sen on täytettävä seuraava pääkriteeri:

— Tapahtuma herättää erityistä valtakunnallista kiinnostusta ja sillä on merkitystä muillekin kuin niille, jotka säännöllisesti seuraavat kyseistä urheilulajia, tapahtuma yhdistää kansakuntaa, ja kansan keskuudessa sitä pidetään merkkitaipauksena, jonka ajankohta on yleisesti tiedossa.

Tapahtuma kuuluu todennäköisesti joko toiseen seuraavista luokista tai molempiin niistä:

— Se on erityisen merkittävä kansallinen tai kansainvälinen tapahtuma kyseisen urheilulajin piirissä.

— Siihen osallistuu kyseisen lajin maajoukkue tai maataan edustavia urheilijoita.

Jos tapahtuma täyttää pääkriteerin, sen sisällyttämistä luetteloon todennäköisesti harkitaan, vaikkei luettelointi olekaan automaattista. Luetteloinnin todennäköisyys kasvaa, jos tapahtumalla on sitä tukevia erityispiirteitä, esimerkiksi seuraavia:

— Tapahtuma saavuttaa todennäköisesti laajan tv-katsojakunnan.

— Tapahtumaa on tavattu esittää suorana lähetyksenä maksuttomassa televisiossa.

Harkitessaan tällaisen tapahtuman sisällyttämistä luetteloon ministeri ottaa huomioon myös muita tekijöitä, jotka vaikuttavat urheilulajille, tv-yhtiöille ja katselijoille koituihin kustannuksiin ja hyötyihin. Tällaisia tekijöitä ovat mm. seuraavat:

— Onko tapahtuman täysi esittäminen suorana lähetyksenä yleisellä tv-kanavalla käytännössä toteutettavissa? Pitkiä tapahtumia – esim. pitkän pelikauden aikana useita otteluita sisältäviä mestaruuskilpailuja – ei tavallisesti sisällytetä luetteloon kokonaisuudessaan.

— Vähentääkö luettelointi urheilulajin todellisia tai potentiaalisia tuloja? Vähentääkö tulojen pieneneminen investointeja, joilla pyritään lisäämään osallistumista, parantamaan suorituksia tai rakentamaan turvallisia tiloja?

— Miten luettelointi todennäköisesti vaikuttaa tv-viestintämarkkinoihin – esim. tuleviin urheilulähetyksinvestointeihin, kilpailuun ja julkisen palvelun televisioyhtiöiden asemaan?

— Onko sopivin järjestelyin varmistettu, että kaikki katselijat voivat seurata tapahtumaa siitä laadittavien kohokohtalähetyksen, nauhoitettujen lähetysten tai radiolähetyksen kautta?

Harkitessaan tapahtumien sisällyttämistä luetteloon ministeri tarkastelee näiden muiden tekijöiden vaikutusta kokonaisuutena. Yksikään tekijä ei yksinään ole peruste luetteloinnille, eikä yhden kriteerin jääminen täyttymättä estä harkinnan jatkamista.

4. Ministeri antoi lausuntonsa kirjallisessa vastauksessaan kansanedustaja Hugh Bayleyn (City of York) kysymykseen.

[Kirjallinen vastaus kansanedustaja Gareth R. Thomasin kysymykseen, 25.6.1998]

Kulttuuri, media ja urheilu

Luetteloidut urheilutapahtumat

Edustaja Gareth R. Thomas: Voiko kulttuuri-, media- ja urheiluministeri antaa lausunnon vuoden 1996 Broadcasting Actin IV osan mukaisesti luetteloitujen merkittävien tapahtumien luettelon tarkistamisen tuloksista?

Ministeri Chris Smith: Olen nyt saanut luettelon tarkistamisen valmiiksi. Tarkistus perustui viime vuonna julkistamiini kriteereihin. Järjestin kriteereihin kuuluvista kysymyksistä laajat kuulemiset ja tarkastelin perusteellisesti saamiini lukuisia esityksiä. Olen hyväksynyt ne pääperiaatteet, jotka Lordi Gordon of Strathblanen johdolla toiminut neuvoo-antava ryhmä raportissaan esitti.

Tarkistan vuoden 1996 Broadcasting Actin IV osan mukaisesti luetteloitujen tapahtumien luetteloa. Tarkistus tulee voimaan heti.

Seuraavassa esitettävät tapahtumat säilytetään luettelossa, ja niiden osalta on järjestettävä mahdollisuus suoraan televisiointiin maksuttomia maanpäällistä lähetystapaa käyttäviä televisiopalveluja tarjoaville lähetystoiminnan harjoittajille (vuoden 1996 laissa tarkoitettuun luokkaan A kuuluville lähetystoiminnan harjoittajille):

Olympialaiset

Jalkapalloilun MM-lopputurnaus

FA-cupin loppuottelu

Skotlannin FA-cupin loppuottelu (Skotlannissa)

The Grand National -hevoskilpailut

The Derby -hevoskilpailut

Wimbledonin tennisturnauksen loppuottelut

Luetteloon lisätään samoin edellytyksin seuraavat tapahtumat:

Jalkapalloilun EM-lopputurnaus

The Rugby League Challenge Cupin loppuottelu

Rugbyn MM-loppuottelu

Tutkittuani tarkoin neuvoo-antavan ryhmän suosituksia päädyin toteamaan, että myös eräät jalkapalloilun MM- ja EM-turnausten karsintakierrosten ottelut täyttävät luettelointikriteerit. Pidän tärkeänä, että näiden kierrosten ratkaisevat ottelut ovat kaikkien katsojien nähtävissä, ja sen vuoksi aion tavoitella koko Euroopan kattavia järjestelyjä, joilla taataan, että katsojat voivat maksutta seurata suoraa televisiointia näiden kisojen ratkaisevista otteluista.

Lisäksi sisällytän luetteloon eräitä muita tapahtumia toisin edellytyksin. Olen suositellut riippumattomalle televisiokomisiolle (Independent Television Commission, ITC), että suoran tv-lähetyksen esittäminen voitaisiin sallia yksinoikeudella (vuoden 1996 laissa tarkoitettuun) luokkaan B kuuluville lähetystoiminnan harjoittajille, kunhan on riittävällä tavalla järjestetty jälkilähetykset luokkaan A kuuluvan lähetystoiminnan harjoittajan kautta. Olen pyytänyt ITC:tä harkitsemaan vähimmäisstandardin asettamista riittäville jälkilähetyksille, joihin kuuluisi jossain keskinäisessä suhteessa nauhoitettua lähetystä koko tapahtumasta, kohokohtia ja suoraa radiointia.

Tällä edellytyksellä luetteloon lisätään seuraavat tapahtumat:

Englannissa pelattavat kansainväliset krikettiottelut

Muut kuin loppuottelut Wimbledonin tennisturnauksessa

Kaikki muut rugbyn MM-lopputurnauksen ottelut

Five Nations -rugbyturnauksen ottelut, joissa on mukana Englannin, Skotlannin tai Walesin joukkue

Kansainyhteisön kisat (The Commonwealth Games)

Yleisurheilun MM-kisat

Krikin MM-kisat: loppuottelu, välieriottelut sekä ottelut, joissa on mukana brittiläinen joukkue

Ryder Cup -golfturnaus

Avoimet golf-mestaruuskisat.

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 13 päivänä marraskuuta 2007,

päätöksen 2006/415/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen Yhdistyneen kuningaskunnan siipikarjassa liittyvistä tietyistä suojoitoimenpiteistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 5549)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/731/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY⁽²⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 3 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen yhteisön siipikarjassa liittyvistä tietyistä suojoitoimenpiteistä ja päätöksen 2006/135/EY kumoamisesta 14 päivänä kesäkuuta 2006 tehdyssä komission päätöksessä 2006/415/EY⁽³⁾ vahvistetaan tietyt suojoitoimenpiteet kyseisen taudin leviämisen ehkäisemiseksi; toimenpiteisiin kuuluu alueiden A ja B muodostaminen epäillyn tai vahvistetun taudinpurkauksen seurauksena.
- (2) Yhdistynyt kuningaskunta on ilmoittanut komissiolle korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin taudinpurkauksesta alueellaan siipikarjatilalla Suffolkin kreivikunnassa ja on toteuttanut asianmukaiset toimenpiteet, joista säädetään päätöksessä 2006/415/EY, mukaan luetuna mainitun päätöksen 4 artiklassa säädetty alueiden A ja B muodostaminen.

- (3) Komissio on tarkastellut kyseisiä toimenpiteitä yhteistyössä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa ja katsoo, että kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen muodostamien alueiden A ja B rajat ovat riittävällä etäisyydellä taudinpurkauksen todellisesta esiintymispaikasta. Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevat alueet A ja B sekä kyseisen alueajan kesto voidaan näin ollen vahvistaa.
- (4) Päätöksen 2006/415/EY nykyinen liite on vanhentunut, koska lintuinfluenssan esiintymiseen Saksassa liittyvät suojoitoimenpiteet ovat päättyneet, ja tämän vuoksi liite olisi korvattava kokonaisuudessaan.
- (5) Päätöstä 2006/415/EY olisi sen vuoksi muutettava.
- (6) Tässä päätöksessä säädettyjä toimenpiteitä olisi tarkasteltava uudelleen elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean seuraavassa kokouksessa,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2006/415/EY liite tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä marraskuuta 2007.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

(¹) EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2004/41/EY (EUVL L 157, 30.4.2004, s. 33), oikaisu (EUVL L 195, 2.6.2004, s. 12).

(²) EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/33/EY (EYVL L 315, 19.11.2002, s. 14).

(³) EUVL L 164, 16.6.2006, s. 51. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/632/EY (EUVL L 255, 29.9.2007, s. 46).

LIITE

"LIITE

A OSA

Edellä olevan 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettu alue A:

Maan ISO-koodi	Jäsenvaltio	Alue A		Päivämäärä, johon asti voimassa; 4 artiklan 4 kohdan b alakohdan iii alakohta
		Koodi (jos käytössä)	Nimi	
UK	YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA	SUFFOLK 00162	Suojavyöhyke: Alue, joka kattaa sen osan Suffolkin kreivikunnasta, joka on 3 kilometrin säteellä maantieteellisen koordinaatin TM 06178 76666 (*) ympärillä.	21.12.2007
		SUFFOLK 00162 NORFOLK 00154	Valvontavyöhyke: Alue, joka kattaa sen osan Suffolkin ja Norfolkien kreivikunnista, joka on 10 kilometrin säteellä maantieteellisen koordinaatin TM 06178 76666 (*) ympärillä.	

(*) Maantieteellisinä koordinaatteina ovat Ison-Britannian valtakunnalliset koordinaatit.

B OSA

Edellä olevan 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettu alue B:

Maan ISO-koodi	Jäsenvaltio	Alue B		Päivämäärä, johon asti voimassa; 4 artiklan 4 kohdan b alakohdan iii alakohta
		Koodi (jos käytössä)	Nimi	
UK	YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA	NORFOLK 00154 SUFFOLK 00162	Seuraavat kunnat: Babergh Breckland Forest Heath Ipswich Mid Suffolk Norwich St Edmundsbury South Norfolk Suffolk Coastal Waveney	21.12.2007"

III

(Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset)

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA
SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2007/732/YUTP,

hyväksytty 13 päivänä marraskuuta 2007,

Afganistaniin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta hyväksytyn yhteisen toiminnan 2007/106/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan, 18 artiklan 5 kohdan ja 23 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 15 päivänä helmikuuta 2007 yhteisen toiminnan 2007/106/YUTP Afganistaniin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta ⁽¹⁾.
- (2) Neuvosto hyväksyi 30 päivänä toukokuuta 2007 yhteisen toiminnan 2007/369/YUTP Euroopan unionin Afganistanissa toteuttaman poliisioperaation perustamisesta (EUPOL Afganistan) ⁽²⁾ kolmen vuoden ajaksi.
- (3) Neuvosto hyväksyi 13 päivänä marraskuuta 2007 yhteisen toiminnan 2007/733/YUTP ⁽³⁾ yhteisen toiminnan 2007/369/YUTP muuttamisesta neuvoston 18 päivänä kesäkuuta 2007 hyväksymän EU:n siviilikriisinhallintaoperaatioita koskevan johtamisjärjestelyn huomioon ottamiseksi.
- (4) Afganistaniin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksianto olisi muutettava EU:n siviilikriisinhallintaoperaatioita koskevan uuden johtamisjärjestelyn mukaisesti ottaen huomioon hänen tehtävänsä EUPOL Afganistan -operaatioissa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Muutetaan yhteinen toiminta 2007/106/YUTP seuraavasti:

1) Lisätään 3 artiklaan kohta seuraavasti:

”i) antaa paikallisia poliittisia ohjeita Euroopan unionin poliisioperaation johtajalle Afganistanissa (EUPOL Afganistan). Euroopan unionin erityisedustaja ja siviilioperaatioiden komentaja kuulevat toisiaan tarvittaessa.”

2) Poistetaan 7 artiklan 2 kohdan e alakohta.

2 artikla

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

3 artikla

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 13 päivänä marraskuuta 2007.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

⁽¹⁾ EUVL L 46, 16.2.2007, s. 55.

⁽²⁾ EUVL L 139, 31.5.2007, s. 33.

⁽³⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 31.

**NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2007/733/YUTP,
hyväksytty 13 päivänä marraskuuta 2007,
Euroopan unionin Afganistanissa toteuttaman poliisioperaation perustamisesta (EUPOL Afganistan)
hyväksytyin yhteisen toiminnan 2007/369/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 30 päivänä toukokuuta 2007 yhteisen toiminnan 2007/369/YUTP Euroopan unionin Afganistanissa toteuttaman poliisioperaation perustamisesta ⁽¹⁾.
- (2) Neuvosto hyväksyi 18 päivänä kesäkuuta 2007 EU:n siviilikriisinhallintaoperaatioiden johtamisjärjestelyä koskevat suuntaviivat, joissa muun muassa määrätään, että siviilioperaation komentaja toimii strategisen tason johtajana kaikkien siviilikriisinhallintaoperaatioiden suunnittelussa ja toteutuksessa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean (PTK) poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena ja YUTP:n korkeana edustajana toimivan pääsihteerin alaisuudessa. Lisäksi suuntaviivoissa määrätään, että neuvoston sihteeristöön perustetun siviilialan suunnittelu- ja toteutusvoimavaran (CPCC) johtaja toimii kunkin siviilikriisinhallintaoperaation siviilioperaation komentajana.
- (3) Edellä mainitun johtamisjärjestelyn ei tulisi rajoittaa operaation johtajan sopimusperusteista vastuuta komissioon nähden operaation budjetin täytäntöönpanon osalta.
- (4) Neuvoston sihteeristöön perustettu valvontavoimavara (*Watch-Keeping Capability*) olisi aktivoitava tätä operaatiota varten.
- (5) Yhteinen toiminta 2007/369/YUTP olisi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Muutetaan yhteinen toiminta 2007/369/YUTP seuraavasti:

1) Korvataan 5 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Lisäksi osa operaation henkilöstöstä saa tehtäväkseen parantaa Afganistanin poliisin uudistamisen strategista koordinaointia tarvittaessa ja erityisesti Kabulissa sijaitsevan poliisin kansainvälisen koordinaointielimen (IPCB) sihteeristön kanssa. IPCB:n sihteeristö sijoitetaan tarvittaessa EUPOL Afganistan -operaation esikuntaan.”

2) Lisätään uusi artikla:

”5 a artikla

Siviilioperaation komentaja

1. Siviilialan suunnittelu- ja toteutusvoimavaran (CPCC) johtaja toimii siviilioperaation komentajana EUPOL Afganistan -operaatiossa.

2. Siviilioperaation komentaja vastaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean (PTK) poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena ja YUTP:n korkeana edustajana toimivan pääsihteerin alaisuudessa EUPOL Afganistan -operaation strategisen tason johtamisjärjestelystä.

3. Siviilioperaation komentaja vastaa siitä, että neuvoston ja PTK:n päätökset pannaan asianmukaisesti ja tehokkaasti täytäntöön muun muassa antamalla tarvittaessa ohjeita operaation johtajalle.

4. Kaikki lähetetyn henkilöstön jäsenet pysyvät täysin asianomaisen lähettävävaltion viranomaisien tai EU:n toimielimen alaisina. Kansalliset viranomaiset siirtävät henkilöstöään, ryhmiään ja yksiköitään koskevan operatiivisen johtosuhteen (OPCON) siviilioperaation komentajalle.

5. Siviilioperaation komentajalla on kokonaisvastuu siitä, että EU:n huolellisuusvelvoite täytetään asianmukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 139, 31.5.2007, s. 33.

6. Siviilioperaation komentaja ja EU:n erityisedustaja neuvottelevat keskenään tarvittaessa.”

3) Korvataan 6 artiklan 2–8 kohta seuraavasti:

”2. Operaation johtaja vastaa operaatiosta ja sen johtamisjärjestelystä operaatioalueella.

3. Operaation johtajalla on siviilioperaation komentajan hänelle siirtämä vastuu osallistuvien valtioiden henkilöstön, ryhmien ja yksiköiden johtamisesta sekä hallinnollinen ja logistinen vastuu, johon kuuluu myös vastuu operaation käyttöön annetuista varoista, resursseista ja tiedoista.

4. Operaation johtaja antaa operaation koko henkilöstölle, mukaan lukien tässä tapauksessa Brysselissä sijaitseva tukiyksikkö, ohjeet EUPOL Afganistan -operaation toteuttamiseksi tehokkaalla tavalla operaatioalueella, ja vastaa operaation koordinoinnista ja päivittäisestä hallinnoinnista siviilioperaation komentajan strategisen tason ohjeita noudattaen.

5. Operaation johtaja vastaa operaation talousarvion täytäntöönpanosta. Tätä varten hän allekirjoittaa sopimuksen komission kanssa.

6. Operaation johtaja vastaa henkilöstön kurinpidollisesta valvonnasta. Lähetetyn henkilöstön osalta asianomainen kansallinen tai EU:n viranomainen vastaa kurinpitotoimista.

7. Operaation johtaja edustaa EUPOL Afganistan -operaatiota operaatioalueella ja varmistaa operaation asianmukaisen näkyvyyden.

8. Operaation johtaja toimii tarvittaessa yhteistyössä muiden alueella olevien EU:n toimijoiden kanssa. Operaation johtaja saa EU:n erityisedustajalta paikallisia poliittisia ohjeita, sanotun kuitenkin vaikuttamatta johtamisjärjestelyyn.

9. Operaation johtaja varmistaa, että EUPOL Afganistan -operaatio toimii tiiviissä yhteistyössä ja koordinoi toimintansa Afganistanin hallituksen ja tarvittaessa asiaan liittyvien kansainvälisten toimijoiden kanssa, mukaan luettuina Nato/I-SAF, PRT-ryhmiä johtavat maat, UNAMA ja Afganistanin poliisin uudistukseen tällä hetkellä osallistuvat kolmannelle valtiot.”

4) Korvataan 7 artiklan 5 kohta seuraavasti:

”5. Henkilöstön on hoidettava tehtävänsä ja toimittava operaation edun mukaisesti. Koko henkilöstön on noudatettava neuvoston turvallisuussääntöjen vahvistamisesta 19 päivänä maaliskuuta 2001 tehdystä neuvoston päätöksessä 2001/264/EY (*) määriteltyjä turvallisuutta koskevia periaatteita ja vähimmäisvaatimuksia.

(*) EYVL L 101, 11.4.2001, s. 1. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/438/EY (EUVL L 164, 26.6.2007, s. 24).”

5) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

”9 artikla

Johtamisjärjestely

1. Kriisinhallintaoperaationa EUPOL Afganistan -operaatio on yhtenäinen johtamisjärjestely.

2. EUPOL Afganistan -operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta vastaa PTK, joka toimii neuvoston alaisuudessa.

3. Siviilioperaation komentaja on poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena ja YUTP:n korkeana edustajana toimivan pääsihteerin alaisuudessa YUTP:n siviilioperaation strategisen tason johtaja ja antaa siinä ominaisuudessa operaation johtajalle ohjeita, neuvoja ja teknistä tukea.

4. Siviilioperaation komentaja raportoi neuvostolle YUTP:n korkeana edustajana toimivan pääsihteerin välityksellä.

5. Operaation johtaja vastaa EUPOL Afganistan -operaation johtamisjärjestelystä operaatioalueella ja on suoraan vastuussa siviilioperaation komentajalle.”

6) Korvataan 10 artikla seuraavasti:

”10 artikla

Poliittinen valvonta ja strateginen johto

1. Operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta vastaa PTK, joka toimii neuvoston alaisuudessa. Neuvosto valtuuttaa PTK:n tekemään asianmukaiset päätökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 25 artiklan mukaisesti. Tähän valtuutukseen sisältyy toimivalta muuttaa OPLANia. Siihen sisältyvät myös valtuudet tehdä myöhemmässä vaiheessa operaation johtajan nimitystä koskevia päätöksiä. Operaation tavoitteita ja lopettamista koskeva päätöksentekovalta kuuluu edelleen neuvostolle.

2. PTK raportoi neuvostolle säännöllisin väliajoin.

3. Siviilioperaation komentaja ja operaation johtaja raportoivat PTK:lle säännöllisin väliajoin ja tarvittaessa niiden vastuulla olevista asioista.”

7) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

”11 artikla

Turvallisuus

1. Siviilioperaation komentaja ohjaa operaation johtajaa turvatoimien suunnittelussa ja varmistaa niiden asianmukaisen ja tehokkaan täytäntöönpanon EUPOL Afganistan -operaation osalta 5 a ja 9 artiklan mukaisesti ja koordinoitusti neuvoston turvallisuusyksikön kanssa.

2. Operaation johtaja vastaa operaation turvallisuudesta ja varmistaa, että operaatioon sovellettavia turvallisuutta koskevia vähimmäisvaatimuksia noudatetaan, ottaen huomioon EU:n politiikan, joka koskee EU:n ulkopuolelle operatiivisiin

tehtäviin Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston ja asiaan liittyvien asiakirjojen nojalla sijoitetun EU:n henkilöstön turvallisuutta.

3. Operaation johtajaa avustaa johtava turvallisuuspäällikkö (SMSO), joka raportoi operaation johtajalle ja joka on myös läheisessä toiminnallisessa suhteessa neuvoston turvallisuusyksikköön.

4. Operaation johtaja nimittää operaation maakunnallisiin ja alueellisiin toimipisteisiin alueturvallisuuspäälliköitä, jotka SMSO:n alaisuudessa vastaavat operaation eri osien kaikkien turvallisuusnäkökohtien päivittäisestä hallinnoinnista.

5. EUPOL Afganistan -operaation henkilöstön jäsenet osallistuvat OPLANin mukaisesti pakolliseen turvallisuuskoulutukseen ennen tehtäviensä aloittamista. SMSO järjestää heille myös säännöllistä kertauskoulutusta operaatioalueella.”

8) Lisätään 15 artiklan jälkeen uusi artikla seuraavasti:

”15 a artikla

Valvonta

EUPOL Afganistan -operaatiota varten aktivoidaan valvontavoimavara.”

2 artikla

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

3 artikla

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 13 päivänä marraskuuta 2007.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

**NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 2007/734/YUTP,
vahvistettu 13 päivänä marraskuuta 2007,
Uzbekistania koskevista rajoittavista toimenpiteistä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 14 päivänä marraskuuta 2005 yhteisen kannan 2005/792/YUTP Uzbekistania koskevista rajoittavista toimenpiteistä ⁽¹⁾ vastauksena liialliseen, kohutuuttomaan ja summittaiseen voimankäyttöön, johon Uzbekistanin turvallisuusjoukot olivat syyllistyneet toukokuussa 2005 Andijanin tapahtumien yhteydessä. Tiettyjen rajoittavien toimenpiteiden voimassaoloa jatkettiin hyväksytyllä neuvoston yhteisellä kannalla 2006/787/YUTP ⁽²⁾. Neuvosto hyväksyi 14 päivänä toukokuuta 2007 yhteisen kannan 2007/338/YUTP Uzbekistaniin kohdistettavien tiettyjen rajoittavien toimenpiteiden voimassaolon jatkamisesta ⁽³⁾, jolla jatkettiin tiettyjen henkilöiden pääsyn rajoituksia kuudella kuukaudella.
- (2) Neuvosto kehotti 15 päivänä lokakuuta 2007 Uzbekistanin viranomaisia jatkamaan edelleen edistymistä ihmisoikeuksien alalla. Se kehotti Uzbekistania panemaan kaikilta osin täytäntöön ihmisoikeuksia, perusvapauksia ja oikeusvaltioperiaatetta koskevat kansainväliset velvoitteensa sekä erityisesti sallimaan tiettyjen asiaankuuluvien, kansainvälisten elinten esteettömän pääsyn vankien luo; sitoutumaan tehokkaasti Uzbekistania käsittelevien YK:n erityisraporttien toimintaan; sallimaan kaikkien kansalaisjärjestöjen, myös Human Rights Watch -ihmisoikeusjärjestön, rajoituksettoman toiminnan Uzbekistanissa; lopettamaan ihmisoikeuksien puolustajien pidätykset ja häirinnän; sitoutumaan myönteisesti ihmisoikeuskysymyksiin tulevan EU-Uzbekistan-yhteistyökomitean yhteydessä sekä jatkamaan oikeuslaitosta, lainvalvontaa ja poliisialan lainsäädäntöä koskevia uudistuksia. Edistymistä näiden tavoitteiden saavuttamiseksi arvioidaan edustustojen päälliköiden kertomuksen pohjalta, johon sisältyy tulevien presidentinvaalien arviointi.
- (3) Neuvosto katsoo aiheelliseksi jatkaa 12 kuukaudella aseidenvientikieltoa sekä niiden henkilöiden pääsyn rajoituksia, jotka ovat suoraan vastuussa summittaisesta ja kohutuuttomasta voimankäytöstä Andijanissa sekä riippumattoman tutkinnan estämisestä. Pääsyä koskevia rajoituksia ei sovelleta kuuden kuukauden ajan, jotta Uzbekistanin

viranomaisia rohkaistaan myönteisiin toimiin ihmisoikeustilanteen parantamiseksi ja ottaen huomioon Uzbekistanin viranomaisten sitoumukset. Ennen tämän ajan päättymistä neuvosto tarkastelee uudelleen, ovatko Uzbekistanin viranomaiset edistyneet johdanto-osan 2 kappaleessa tarkoitettujen tavoitteiden saavuttamisessa.

- (4) Tiettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön tarvitaan yhteisön toimia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN KANNAN:

1 artikla

1. Kielletään aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, myös ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisolitaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien myynti, toimitus, siirto ja vienti Uzbekistaniin jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden lippua käyttävillä aluksilla tai ilma-aluksilla, siitä riippumatta, ovatko kyseiset aset tai tarvikkeet peräisin jäsenvaltioiden alueelta.
2. Kielletään liitteessä I lueteltujen tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, myynti, toimitus, siirto ja vienti Uzbekistaniin.
3. Kielletään
 - i) teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden sellaisten palvelujen toimittaminen, jotka liittyvät sotilastoimintaan tai aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, myös ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisolitaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien tai tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai epäsuorasti Uzbekistanissa oleville luonnollisille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Uzbekistanissa;
 - ii) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, myös erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, myöntäminen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden tai tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin taikka alan teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen toimittamiseen suoraan tai epäsuorasti Uzbekistanissa oleville luonnollisille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Uzbekistanissa.

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2005, s. 72.

⁽²⁾ EUVL L 318, 17.11.2006, s. 43.

⁽³⁾ EUVL L 128, 16.5.2007, s. 50.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklaa ei sovelleta:

- i) pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tai yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskeviin YK:n, EU:n ja yhteisön ohjelmiin taikka EU:n ja YK:n kriisinhallintaoperaatioihin tarkoitettujen ei-tappavien puolustustarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin,
- ii) 1 artiklassa tarkoitettujen aseiden ja tarvikkeiden toimitukseen, siirtoon tai vientiin kansainväliseen turvallisuusjoukkoon (ISAF) ja OEF-operaatioon (Operation Enduring Freedom) osallistuvien maiden joukoille Uzbekistanissa,
- iii) sellaisten pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tarkoitettujen tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoiimiin, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin,
- iv) sellaisten ajoneuvojen myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, jotka eivät ole taistelujoneuvoja, mutta jotka on valmistettu tai varustettu käyttäen materiaaleja, joilla aikaansaadaan ballistinen suoja, silloin kun ne on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan EU:n ja sen jäsenvaltioiden henkilöstön suojaamiseen Uzbekistanissa,
- v) edellä i, ii, iii ja iv alakohdassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin liittyvän rahoituksen, rahoitustuen tai teknisen avun toimitamiseen,

edellyttäen, että toimivaltainen viranomainen on ennalta hyväksynyt tämän viennin ja avun.

2. Edellä olevaa 1 artiklaa ei sovelleta sellaiseen suojavaatekukseen, luodinkestävästä liivistä ja sotilaskypärät mukaan luettuina, jota Yhdistyneiden Kansakuntien henkilökunta, EU:n, yhteisön tai sen jäsenvaltioiden henkilökunta, tiedotusvälineiden edustajat tai humanitaarisessa työssä ja kehitysyhteistyössä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Uzbekistaniin yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen summittaisesta ja kohtuuttomasta voimankäytöstä Andijanissa sekä riippumattoman tutkinnan estämisestä suoraan vastuussa olevien, liitteessä II lueteltujen henkilöiden pääsyn alueelleen ja kauttakulun alueensa kautta.

2. Edellä 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

3. Edellä 1 kohta ei vaikuta tapauksiin, joissa jokin kansainvälisen oikeuden velvoite sitoo jäsenvaltiota, etenkin:

- i) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;
- ii) Yhdistyneiden Kansakuntien koolle kutsuman tai sen suojeluksessa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana;
- iii) erioikeuksia ja vapauksia myöntävän monenvälisen sopimuksen nojalla, tai
- iv) Pyhän istuimen (Vatikaanivaltion) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) nojalla.

4. Edellä 3 kohta koskee myös tapauksia, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyj) isäntämaana.

5. Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kaikista tapauksista, joissa jäsenvaltio myöntää poikkeuksia 3 ja 4 kohdan nojalla.

6. Jäsenvaltiot voivat myöntää 1 kohdassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin poikkeuksia, jos matkustaminen on perusteltua pakottavista humanitaarisista syistä tai jos kyseessä on osallistuminen sellaisiin hallitustenvälisiin kokouksiin, Euroopan unionin järjestämät kokoukset mukaan luettuina, joissa käydään demokratiaa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltiota Uzbekistanissa välittömästi tukevaa poliittista vuoropuhelua.

7. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 6 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Poikeus katsotaan myönnettyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen esitä kirjallista vastalauseita kahden työpäivän kuluessa ehdotettua poikkeusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neuvosto voi määränemmistöllä päättää myöntää ehdotetun poikkeuksen.

8. Jos jäsenvaltio sallii 3, 4, 6 ja 7 kohdan nojalla liitteessä II lueteltujen henkilöiden pääsyn alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta, lupa rajoitetaan koskemaan ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se on myönnetty, ja asianomaisia henkilöitä.

4 artikla

Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden soveltamista lykätään 13. päivään toukokuuta 2008. Ennen mainittua päivää neuvosto tarkastelee uudelleen tilannetta Uzbekistanissa ja arvioi Uzbekistanin viranomaisten edistymistä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen sekä oikeusvaltion periaatteiden turvaamisessa.

5 artikla

Tätä yhteistä kantaa sovelletaan 12 kuukauden ajan. Se on jatkuvan tarkastelun alainen. Se uusitaan ja sitä muutetaan tarvittaessa, jos neuvosto katsoo, ettei sen tavoitteita ole saavutettu.

6 artikla

Tämä yhteinen kanta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

7 artikla

Tämä yhteinen kanta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 13 päivänä marraskuuta 2007.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

LIITE I

Luettelo tarvikkeista, joita voidaan käyttää kansallisissa tukahduttamistoimissa

Kansallisiin tukahduttamistoiimiin käytettävä 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu välineistö

1. Seuraavat ampuma-aseet, ampumatarvikkeet ja niihin liittyvät tarvikkeet:
 - 1.1 Ampuma-aseet, jotka eivät kuulu EU:n yhteisen puolustustarvikeluettelon ML 1 ja ML 2 kohdissa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin;
 - 1.2 Ampumatarvikkeet, jotka on erityisesti suunniteltu 1.1. kohdassa lueteltuja ampuma-aseita varten, sekä niihin erityisesti suunnitellut osat;
 - 1.3 Aseiden tähtäimet, jotka eivät kuulu EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin.
2. Pommit ja kranaatit, jotka eivät kuulu EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin.
3. Seuraavat ajoneuvot ⁽¹⁾:
 - 3.1 Vesitykillä varustetut ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu mellakantorjuntaa varten;
 - 3.2 Ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sähköistettäväksi hyökkääjän torjumista varten;
 - 3.3 Ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu esteiden poistamista varten, ballistisesti suojatut rakennuskoneet mukaan lukien;
 - 3.4 Ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu vankien ja/tai pidätettyjen kuljettamista tai siirtämistä varten;
 - 3.5 Ajoneuvot, jotka on erityisesti suunniteltu siirrettävien esteiden kuljettamista varten ⁽²⁾;
 - 3.6 Edellä 3.1–3.5 kohdassa tarkoitettujen ajoneuvojen osat, jotka on erityisesti suunniteltu mellakantorjuntaa varten;
4. Seuraavat räjähdysaineet ja niihin liittyvät tarvikkeet:
 - 4.1 Laitteet ja välineet, jotka on erityisesti tarkoitettu räjähteiden laukaisemiseen sähköisesti tai muutoin kuin sähköisesti, mukaan luettuina laukaisulaitteet, nallit, sytyttimet, vahvistimet ja sytytyslangat, sekä erityisesti niihin tarkoitettut osat; paitsi laitteet ja välineet, jotka on erityisesti tarkoitettu sellaiseen tiettyyn kaupalliseen käyttöön, johon kuuluu sellaisten muiden laitteiden tai välineiden räjähdysavulla tapahtuva käynnistys tai käyttö, joiden tarkoituksena ei ole räjähdysten tuottaminen (esim. autojen turvatyynyjen täyttöpumput, sprinklereiden käynnistimien sähkösuojaimet);
 - 4.2 Suoraan leikkaavat räjähdysainelataukset, jotka eivät kuulu EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin
 - 4.3 Seuraavat muut räjähteet, jotka eivät kuulu EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin, ja samankaltaiset aineet:
 - a) amatoli
 - b) nitroselluloosa (jossa on yli 12,5 % typpeä)
 - c) nitroglykoli
 - d) pentaerytritolitetraanitraatti (PETN)
 - e) pikryylikloridi
 - f) 2,4,6-trinitrotolueeni (TNT).
5. Seuraavat suojavarusteet, jotka eivät kuulu EU:n yhteisen puolustustarvikeluettelon ML 13 kohdassa valvonnan alaisiksi asetettuihin tuotteisiin ⁽³⁾:
 - 5.1 Luodinkestävät ja/tai viiltosuojatut liivit;
 - 5.2 Luodin- ja/tai sirpaleenkestävät kypärät, mellakkakypärät, mellakkakilvet ja luodinkestävät kilvet.

⁽¹⁾ Tämä kohta ei koske ajoneuvoja, jotka on erityisesti suunniteltu palotorjuntaan.

⁽²⁾ Käsitteellä 'ajoneuvot' tarkoitetaan 3.5 kohdan soveltamiseksi myös perävaunuja.

⁽³⁾ Tähän kohtaan eivät kuulu:

— tarvikkeet, jotka on erityisesti suunniteltu urheiluun;

— tarvikkeet, jotka on erityisesti suunniteltu työturvallisuutta koskevien vaatimusten täyttämistä varten.

6. Muut kuin EU:n yhteisen puolustustarvikeluettelon ML 14 kohdassa valvonnan alaisiksi asetetut simulaattorit, jotka on tarkoitettu ampuma-aseiden käyttökoulutusta varten ja niitä varten erityisesti suunnitellut ohjelmistot.
 7. Muut kuin EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa valvonnan alaisiksi asetetut pimeänäkö- ja lämpökuvalaitteet sekä kuvanvahvistusputket.
 8. Partateräpiikkilangat.
 9. Sotilas- ja taisteluveitset sekä pistimet, joiden terän pituus on yli 10 cm.
 10. Tuotantolaitteet, jotka on erityisesti suunniteltu tässä luettelossa lueteltuja tarvikkeita varten.
 11. Erityisteknologia, joka on tarkoitettu tässä luettelossa lueteltujen tarvikkeiden kehittämistä, valmistamista ja käyttöä varten.
-

LIITE II

Luettelo 3 artiklassa tarkoitetuista henkilöistä

1. Sukunimi, etunimi: Almatov, Zakirjan
Sukupuoli: mies
Virka-asema, tehtävä: entinen sisäasiainministeri
Osoite: Taškent, Uzbekistan
Syntymäaika: 10.10.1949
Syntymäpaikka: Taškent, Uzbekistan
Passin tai henkilötodistuksen numero: passi nro DA 0002600 (diplomaattipassi)
Kansalaisuus: uzbekki
 2. Sukunimi, etunimi: Mullajonov, Tokhir Okhunovich
Pitenimi: sukunimen vaihtoehtoinen kirjoitusasu: Mullajanov
Sukupuoli: mies
Virka-asema, tehtävä: entinen ensimmäinen varasisäministeri
Osoite: Taškent, Uzbekistan
Syntymäaika: 10.10.1950
Syntymäpaikka: Fergana, Uzbekistan
Passin tai henkilötodistuksen numero: passi nro DA 0003586 (diplomaattipassi), voimassaolo päättyy 5.11.2009
Kansalaisuus: uzbekki
 3. Sukunimi, etunimi: Mirzaev, Ruslan
Sukupuoli: mies
Virka-asema, tehtävä: puolustusministeri, entinen kansallisen turvallisuusneuvoston neuvonantaja
 4. Sukunimi, etunimi: Ergashev, Pavel Islamovich
Sukupuoli: mies
Virka-asema, tehtävä: eversti, "Keskus" -prikaatin komentaja
 5. Sukunimi, etunimi: Mamo, Vladimir Adolfovich
Sukupuoli: mies
Virka-asema, tehtävä: kenraalimajuri, apulaiskomentaja, puolustusministeriön alaiset erityisjoukot
 6. Sukunimi, etunimi: Pak, Gregori
Sukupuoli: mies
Virka-asema, tehtävä: eversti, sisäasiainministeriön alaisten nopeiden joukkojen komentaja (yksikkö 7332)
 7. Sukunimi, etunimi: Tadzhev, Valeri
Sukupuoli: mies
Virka-asema, tehtävä: eversti, sisäasiainministeriön alaisten itsenäisten erityisjoukkojen komentaja (yksikkö 7351)
 8. Sukunimi, etunimi: Inoyatov, Rustam Raulovich
Sukupuoli: mies
Virka-asema, tehtävä: kansallisen turvallisuuspalvelun SNB:n johtaja
Osoite: Taškent, Uzbekistan
Syntymäaika: 22.6.1944
Syntymäpaikka: Sherabad, Uzbekistan
Passin tai henkilötodistuksen numero: passi nro DA 0003171 (diplomaattipassi); myös diplomaattipassi nro 0001892 (voimassaolo päättynyt 15.9.2004)
Kansalaisuus: uzbekki
-